


## ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Нижеследующий доклад представляется от имени Республики Армения  
[наименование Стороны или государства, подписавшего Конвенцию] в  
соответствии с решениями I/8 и II/10

|  |   |
|--|---|
| Фамилия сотрудника,<br>ответственного за представление<br>национального доклада: | <u>Искоян Аида,</u><br><u>Национальный Координатор Орхусской конвенции</u>          |
| Подпись:   |  |
| Дата:  | <u>05.12.2010</u>   |

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: <sp>

Deleted: ¶

Formatted: Indent: Left: 0  
cm

Formatted: English (U.S.)

### ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ

Просьба представить следующие подробные данные о подготовке  
доклада

|                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Сторона                            | Республика Армения             |
| Национальный координационный центр |                                |
| Полное название учреждения:        | Министерство охраны природы РА |

Formatted: English (U.S.)

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Фамилия и должность сотрудника: | Аида Искоян<br>Национальный координатор Орхусской Конвенции |
|---------------------------------|---|

|   |  |
|---|--|
| Почтовый адрес:   | РА, г.Ереван, 0010, 3-е правительственное здание           |
| Телефон:  | (+374) 10 585369<br>(+374) 91 420021<br>(+374) 10 559602   |
| Факс:   | (+374) 10 540857   |
| Адрес электронной почты:  | <a href="mailto:min_ecology@mnp.am">min_ecology@mnp.am</a> |
| <b>Сотрудник для поддержания контактов по вопросам национального доклада (если таковым является иное лицо):</b> |  |
| Полное название учреждения:   |  |
| Фамилия и должность сотрудника:   |  |
| Почтовый адрес:   |  |
| Телефон:  |  |
| Факс:   |  |
| Адрес электронной почты:  |  |

## I. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА

Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

### Ответ:

1. Третий Национальный Доклада об осуществлении Орхусской конвенции (в дальнейшем "ОК") в Армении был подготовлен при активном участии Национального координатора Орхусской конвенции, Министерство охраны природы РА; Министерство юстиции РА; Министерство сельского хозяйства РА; Министерства здравоохранения РА; Министерства градостроительства РА; Министерства по чрезвычайным ситуациям РА; Национальной статистической службы РА; представители Национального собрания РА, координаторов Орхусских Центров Армении, а также представителей неправительственных организаций (НПО), научных и деловых кругов. 2. По проекту Третьего Национального доклада были проведены два общественных слушаний, 15-ого июля 2010 года Координатор Орхусской конвенции в РА направил соответствующую информацию государственным органам и природоохранным НПО о начале процесса подготовки Третьего Национального доклада и пригласил всех заинтересованных сторон предствить свои предложения и комментарии. 22-ого сентября 2010 года в НОЦЭП ЕГУ состоялась встреча координатора конвенции с представителями НПО, во время которого были представлены им исходный вариант, структура и содержание национального доклада, даны необходимые указания. Участники имели возможность выразить свои позиции по основным вопросам доклада, которые далее были сформулированы в письменной форме. 22-ого ноября 2010 года в Орхус Центре Еревана с участием государственных органов, НПО и других заинтересованных лиц состоялось второе общественное слушание проекта Национального доклада. После внесения некоторых изменений и дополнений в проект доклада, участники одобрили представленный документ и выразили надежду, что окончательный документ будет представлен всем заинтересованным сторонам.

3. Предложения, сформулированные НПО и другими участниками общественных слушаний, были направлены Координатору Конвенции в письменной или электронной форме, и после обсуждения их значительная часть была включена в доклад. Были даны обоснования невключения предложений и замечаний от различных НПО. С определенными обоснованиями участники согласились, по некоторым из них согласие не было достигнуто.

4. Проект доклада был представлен министерству охраны природы для обсуждения и опубликования на вебсайтах министерства и Орхусского центра ([www.aarhus.am](http://www.aarhus.am)). После включения новых добавлений подготовка доклада была окончательно завершена.

5. При подготовке доклада были использованы следующие материалы: законодательство РА, печатные материалы министерства, Руководство по Орхусской конвенции для должностных лиц и гражданского общества "ТАСИС – Евросоюз-экологическое информация, образование и осведомленность

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| Formatted | [... [1]                |
| Deleted:  | В подготовке            |
| Deleted:  | второго                 |
| Formatted | [... [2]                |
| Deleted:  | и                       |
| Deleted:  | ого д                   |
| Formatted | [... [3]                |
| Deleted:  | ьего                    |
| Formatted | [... [4]                |
| Formatted | [... [5]                |
| Formatted | [... [6]                |
| Deleted:  | в Армении при(... [7]   |
| Formatted | [... [8]                |
| Deleted:  | по вопросам             |
| Deleted:  | в Армении;              |
| Formatted | [... [9]                |
| Deleted:  | представител(... [10]   |
| Deleted:  | отдел по (... [11]      |
| Formatted | [... [12]               |
| Formatted | [... [13]               |
| Formatted | [... [14]               |
| Deleted:  | Начальник от(... [15]   |
| Formatted | [... [16]               |
| Deleted:  | о                       |
| Formatted | [... [17]               |
| Formatted | [... [18]               |
| Deleted:  | о                       |
| Formatted | [... [19]               |
| Formatted | [... [20]               |
| Formatted | [... [21]               |
| Deleted:  | о                       |
| Formatted | [... [22]               |
| Formatted | [... [23]               |
| Deleted:  | ая                      |
| Formatted | [... [24]               |
| Formatted | [... [25]               |
| Deleted:  | ая                      |
| Formatted | [... [26]               |
| Deleted:  | а                       |
| Formatted | [... [27]               |
| Formatted | [... [28]               |
| Formatted | [... [29]               |
| Deleted:  | ы                       |
| Formatted | [... [30]               |
| Deleted:  | представител(... [31]   |
| Deleted:  | и                       |
| Formatted | [... [32]               |
| Formatted | [... [33]               |
| Deleted:  | и                       |
| Formatted | [... [34]               |
| Deleted:  | . В контексте (... [35] |
| Formatted | [... [36]               |
| Formatted | [... [37]               |
| Deleted:  | Из числа наис(... [38]  |
| Formatted | [... [39]               |
| Formatted | [... [40]               |
| Formatted | [... [41]               |

общественности", печатные материалы НПО и региональных экологических центров (РЭЦ), экологическое законодательство Армении с учетом всех тех изменений и дополнений, которые были сделаны за отчетный период, НПДООС2. Кроме того, определенная информация из предыдущего доклада была снята как устаревшая. Все изменения и дополнения, сделанные в национальном законодательстве по положениям Орхусской конвенции, отражены в докладе. Были сделаны также дополнения по законодательству и практике правоприменения, которые не были включены во Второй Национальный доклад.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: первый

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: национальный

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: 12 pt

Formatted: Font: Bold

Formatted: Indent: First line: 0.81 cm

Deleted: 6. Армения все еще, хотя и в меньшей мере, сталкивается с рядом финансовых трудностей, имеющих отношение к осуществлению Конвенции: ощущается нехватка компьютеров и фотокопирующих машин; недостаточно еще сделано для информирования должностных лиц о положениях Конвенции; включение ее положений в национальное законодательство идет медленными темпами; не хватает специалистов в этой области, а также имеются и другие препятствия на пути осуществления Конвенции. Данные затруднения особенно актуальны для регионов Армении.¶

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 7.

Formatted: Font: Sylfaen, English (U.S.)

Deleted: В соответствии с Конституцией Республики Армения исполнительную власть осуществляет¶ правительство, которое обеспечивает осуществление государственной политики в области науки, образования, культуры, здравоохранения, социального обеспечения и охраны природы (статья 89). Заключенные от имени Республики Армения (РА) международные договоры применяются только после ратификации. Ратифицированные международные договоры являются составной частью правовой системы Армении. Если в них установлены иные нормы, чем предусмотренные в законах, то применяются нормы международного договора. Конституция имеет высш[... [50]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ,

Deleted: государство

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

## II. КОНКРЕТНЫЕ ДАННЫЕ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ДОКЛАДА

*Сообщите любые конкретные данные, имеющие значение для понимания доклада, например, существует ли какой-либо федеральный и/или децентрализованный механизм принятия решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после вступления Конвенции в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).*

### Ответ:

РА унитарное государство. Согласно ст. 62 Конституции РА «Законодательную власть в Республике Армения осуществляет Национальное Собрание». Исполнительную власть в Республике Армения осуществляет Правительство РА. Согласно ст. 89 Конституции «Правительство осуществляет государственную политику в области науки, образования, культуры, здравоохранения, социального обеспечения и охраны природы.

Судебная система в РА имеет трехступенчатую структуру. Согласно ст. 91 п.1 «Правосудие в Республике Армения осуществляют только суды – в соответствии с Конституцией и законами». Ст. 92 Конституции устанавливает «В Республике Армения действуют суды первой инстанции общей юрисдикции. Апелляционный Суд и Кассационный Суд, который призван обеспечивать единообразное применение закона. Создание чрезвычайных судов запрещается. В настоящее время в Армении действует один специализированный административный суд и апелляционный административный суд. Согласно ст. 93 Конституции «Конституционное правосудие в Республике Армения осуществляется Конституционным Судом».

Согласно ст. 6 Конституции РА «Конституция имеет высшую юридическую силу, и ее нормы действуют непосредственно. Международные договоры вступают в силу только после их ратификации или утверждения. Международные договоры являются составной частью правовой системы Республики Армения. Если ратифицированными международными договорами устанавливаются иные нормы. Международные договоры, противоречащие Конституции, не могут быть ратифицированы».

Согласно статье 10 Конституции: «Государство обеспечивает охрану и воспроизводство окружающей среды, рациональное использование природных ресурсов». Согласно ст. 48 Конституции «Основными

задачами государства в экономической, социальной и культурной сферах являются ... 10) осуществление политики, обеспечивающей экологическую безопасность нынешних и будущих поколений”.

На пути осуществления положений Орхусской конвенции В Армении существуют некоторые финансовые препятствия, связанные с реализацией прав на доступ к информации и доступ к правосудию. Кроме того, в качестве препятствий следует выделить недостаточная осведомленность государственных служащих и правоохранительных органов в вопросах экологического права.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

### **III. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПУНКТОВ 2, 3, 4, 7 И 8 СТАТЬИ 3**

**Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.**

Поясните, каким образом осуществляются положения этих пунктов. В частности, укажите следующее:

a) в отношении **пункта 2** - принятые меры по обеспечению того, чтобы должностные лица и государственные органы оказывали помощь и обеспечивали требуемую ориентацию;

b) в отношении **пункта 3** - принятые меры по содействию экологическому просвещению и повышению уровня информированности о проблемах окружающей среды;

c) в отношении **пункта 4** - принятые меры по обеспечению надлежащего признания объединений, организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказанию им поддержки;

d) в отношении **пункта 7** - принятые меры по содействию применению принципов Конвенции на международном уровне, включая:

(i) меры, принятые для координации как внутри министерств, так и на межведомственном уровне процесса информирования должностных лиц, участвующих в других уместных международных форумах, о положениях пункта 3 статьи 7 и Алма-Атинского Руководства, указав, носят ли данные меры постоянный характер;

(ii) меры, принятые для обеспечения доступа на национальном уровне к информации относительно международных форумов, включая этапы, в рамках которых такой доступ к информации обеспечен;

(iii) меры, принятые для содействия и предоставления возможности участия общественности на национальном уровне в обсуждении вопросов относительно международных форумов (например, приглашение членов НПО для участия в составе делегации Стороны в



общественностью, а также электронные страницы соответствующих министерств и ведомств, цель которых – сделать информацию о деятельности указанных структур более доступной для общественности.

В целях обеспечения исполнения обязательств страны, вытекающих из Орхусской Конвенции, Решением Премьер-министра РА №774 от 16 октября 2006 года создана Межведомственная комиссия. В состав этой Комиссии входят заместители министров ряда министерств и ведомств, а также представители от общественных организаций.

10. Основная задача Комиссии - подготовка мероприятий, обеспечивающих выполнение положений ОК. В выписке №15 протокола заседания Правительства РА от 17.04.2008 закреплено поручение Премьер-министра, адресованное руководителям республиканских исполнительных органов - предпринять необходимые меры для обеспечения гласности и транспарентности деятельности государственных органов, а также обеспечению размещения проектов нормативно-правовых актов, представленных на обсуждение Правительства, на сайтах соответствующих государственных органов. В этом направлении проделана огромная работа, однако, следует отметить, что до сих пор данное поручение выполняется частично.

Действующие правовые акты (по сферам) доступны на сайтах республиканских исполнительных органов, а на сайте Национального собрания ([www.parliament.am](http://www.parliament.am)) большинство законов и законопроектов РА доступно на английском и на русском. Предпринимаются соответствующие шаги по обеспечению доступа к судебным актам. В частности, на официальном сайте Конституционного суда ([www.concourt.am](http://www.concourt.am)) доступны решения суда, а электронная база DATALEX дает возможность получить решения (начиная с 2005 года) судов всех инстанций.

В 2001 году был принят Закон РА “Об экологическом образовании и воспитании населения”. По Протокольному постановлению Правительства РА от 12.11.2009 была одобрена “Концепция о создании целостной и единой национальной системы экологического образования, воспитания и просвещения”. 25.11.2010 было принято Постановление Правительства N1551, “Об утверждении программы мероприятий 2011-2015 вытекающих из Концепции о создании целостной и единой национальной системы экологического образования, воспитания и просвещения” находится в стадии разработки. Ст. 5 Закона РА от 10.07.2009 “Об общественном образовании” среди принципов общественного образования устанавливает формирование экологического мировоззрения у школьников. Требования по экологическому образованию и просвещению распространяются также на лиц, испытывающих физические, умственные и психические затруднения.

После референдума 27-ого ноября 2005 были внесены изменения и дополнения в Конституцию РА. В результате 5-ий абзац ст. 28 Конституции закрепил дополнительную гарантию для обеспечения независимой и транспарентной деятельности общественных объединений. Согласно данному положению: “Деятельность объединений может быть приостановлена или запрещена только в предусмотренных законом случаях – в судебном порядке.

Законодательство РА из многочисленных объединений, содействующих охране окружающей среды, как субъектов права признает общественные организации и фонды, которые являются некоммерческими юридическими лицами и могут, исходя из своих уставных целей, пользоваться полным объемом предусмотренных законом прав. Статус этих организаций установлен Законом РА от 04.04.2001 “Об общественных организациях” и Законом РА от 26 декабря 2002 “О фондах”. Общественная активность неформальных объединений, действующих в сфере охраны окружающей среды, хотя и не запрещается,

Deleted:

Deleted: C

Deleted: созданы также

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: . Начиная с 2004 года

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: конвенции

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: постановлением

Formatted: ... [51]

Deleted: п... [52]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Но до сегодняшнего дня не было проведено ни одно заседание Комиссии. Однако уже идет подготовительная работа по проведению такого заседания.

Deleted: 11. Созданы электронные страницы: [www.reservepark.mnp.am](http://www.reservepark.mnp.am), [www.hanq.mnp.am](http://www.hanq.mnp.am), [www.geobibliography.mnp.am](http://www.geobibliography.mnp.am). В 2004 году министр природных ресурсов издал два приказа, в соответствии с которыми различные подразделения министерства предоставляют экологическую информацию Информационно-аналитическому центру для опубликования на вебсайтах министерства (утвержден перечень элементов этой экологической информации и определен порядок ее получения и распространения). В 2001 году был принят Закон "Об экологическом образовании населения". Практически во всех высших учебных заведениях введено преподавание курса экологии с учетом соответствующей специализации, включая право в области окружающей среды.

Formatted: ... [53]

Field Code Changed

Formatted: ... [54]

Deleted: 12. Благодаря совместным усилиям государственных учреждений, НИО и научно- академического сектора и поддержке со стороны Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организации Объединенных Наций и Агентства США по международному развитию и других международных организаций были организованы многочисленные экологические курсы, семинары и летние школы для основных гр

Formatted: ... [55]

Formatted: ... [56]

Formatted: ... [57]

Formatted: ... [58]

но они не признаются как коллективные субъекты права.

С целью упразднения процесса государственной регистрации юридических лиц, в особенности общественных организаций, в настоящее время разрабатывается соответствующая законодательная база, которая даст возможность регистрировать юридические лица в системе онлайн. Система должна быть внедрена во всех регионах по принципу "одно окно", которая будет подключена к центральной базе данных. Внедрение данной системы позволит избежать лишнего бюрократизма и коррупционных рисков.

Определенные работы ведутся международными и национальными организациями по повышению осведомленности населения о сущности деятельности НПО и их статусе. Благодаря усилиям Орхус Центра г. Ехванд там была создана и зарегистрирована первая в этом городе природоохранная НПО.

Государственные структуры стали чаще организовывать публичные слушания по публикациям и докладам, подготовленным для представления на международных форумах. Представители министерства, а также НПО принимают участие в работе международных форумов. Во всех программах, связанных с окружающей средой, особо подчеркиваются и осуществляются два положения Конвенции: право на доступ к информации и право общественности на участие.

13. В 2002-2004 годах была осуществлена программа ЕС-ТАСИС "Экологическая информация, образование и осведомленность". С целью повышения уровня информированности общественности о проблемах окружающей среды и содействия экологическому просвещению при поддержке офиса ОБСЕ в Ереване проводятся конкурсы для журналистов на лучшее освещение экологических проблем в прессе и на телевидении.

Начиная с 2008 года в рамках тренингов, периодически организованных для разных профессиональных групп, государственных служащих и НПО, Научно-образовательным Центром факультета правоведения ЕГУ, представителям общественности были представлены принципы участия общественности в международных форумах, в том числе Алматийские принципы.

В 2010 году Министерство охраны природы РА опубликовало Вестник природоохранных НПО Армении, который содержит данные об основных видах и направлениях деятельности НПО. Подобные публикации дают возможность государственным органам определить рамки заинтересованной общественности, своевременно и адекватно информировать о соответствующих процессах, тем самым повышая эффективность участия общественности. Это не первый сборник и подобная информация периодически обновляется.

Информация о международных форумах в основном распространяется по электронной почте, которая доступно заинтересованным сторонам лишь частично. В то же время, отделы по связям с общественностью, действующие в системе государственных органов, не имеют функции распространения такой информации среди общественности. Деятельность СМИ в данной области тоже пассивна.

Информирование общественности о международных форумах более эффективно в тех случаях, когда информация распространяется непосредственно международным форумом.

С целью повышения эффективности участия общественности в международных форумах необходимо на национальном уровне систематизировать этот процесс. В этом плане государственные органы в основном руководствуются профессиональными аспектами проблемы. Следует отметить, что НПО и по собственной инициативе проводят обсуждения с вовлечением представителей общественности.

Имеется позитивный опыт НПО "Хазер": делегация Армении участвовала на 15-ой конференции Сторон

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

Deleted: Национальное законодательство не закрепляет требования об участии общественности в международных форумах. Тем не менее, г

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: а

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Координатором Орхусской конвенции сделано предложение Министерству охраны природы по ведению и периодическому обновлению базы данных НПО, откуда в необходимых случаях государственные органы могут получить информацию.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ные шаги не предпринимаются.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: В то же время некоторые

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: В этом плане есть

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)



Рамочной конвенции ООН об изменении климата (COP15), которая состоялась в Копенгагене в декабре 2009 года. Этой конференции предшествовал форум, организованный в Ереване под заголовком "Путь в Копенгаген – Армения в преддверии 15-ой сессии Сторон Конвенции об изменении климата" с участием представителей экологических НПО. По инициативе "Хазер" НПО 11-ого мая 2010 года состоялась конференция под заголовком "От Копенгагена в Канкун".

НПО "Женщины за здоровье" приняло участие в конференции "Здоровье и окружающая среда" Всемирной организации здравоохранения. Как позитивный опыт следует отметить рабочую встречу (Участие общественности и доступ к информации в области управления водными ресурсами), состоявшаяся в Будапеште по инициативе "Женщины Европы ради общего будущего", в котором приняли участие как представители Министерства охраны природы, так и НПО.

В Белгородской конференции министров охраны природы (2007) в составе правительственной делегации РА участвовал представитель НПО.

В рабочих программах, проектах, решениях и в других значительных результатах иных международных форумов, шаги, предпринимаемые с целью содействия применению принципов Конвенции, в своей основе не имеют требования, установленные национальным законодательством и в основном являются результатами инициатив государственных органов и международных форумов. Например, Министерство охраны природы РА, Национальный Центр озона и UNDP в рамках подготовительных работ по разработке Программы поэтапной смены гидрохлорфторуглеродов (25-26 февраля, 2010), вовлекли и представителей общественности.

14. В Центре по повышению квалификации и переподготовке учителей введен курс по различным аспектам охраны окружающей среды. В рамках требований закона "О веществах, разрушающих озоновый слой" создана электронная страница - [www.ozone.nature-ic.am](http://www.ozone.nature-ic.am); проводятся семинары и цикл передач на телевидении, публикуются статьи, проводятся мероприятия, посвященные международному дню защиты озонового слоя (16 сентября).

24. Согласно статье 14.1 Конституции: "Все равны перед законом". В статье 27 предусмотрено право каждого на свободу слова, включая свободу распространения информации (в том числе экологической). Согласно статье 16 Конституции РА: "Каждый имеет право на личную свободу и неприкосновенность. Человек может быть лишен свободы в случаях и порядке, установленных законом". В Конституции исчерпывающе перечислены те случаи, которые должны быть закреплены в законе и только на основе которых человек может быть лишен свободы.

25. Согласно статье 17 Конституции РА: "Никто не должен подвергаться пыткам, а также жестокому обращению либо унижающему его достоинство обращению или наказанию. Арестованные, заключенные под стражу и лишенные свободы лица имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства". Гарантии вышеперечисленных прав человека закреплены в текущем законодательстве РА.

#### IV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 3

Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: целью содействия применения принципов Орхусской Конвенции в других международных форумах Армения пока не предприняла конкретные шаги. Тем не менее, к

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia), Not Highlight

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: один

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

Deleted: 15. Согласно закону от 25 мая 2005 года, вопросы экологического образования и просвещения распространяются также на лиц, испытывающих физические, умственные и психические затруднения.¶ 16. Улучшению уровня развития электронной коммуникации способствуют положения (... [59]

Deleted: 18. С целью (... [60]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 6

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: (после внесен (... [61]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: все

Deleted: и без дискрим (... [62]

Deleted: 24

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: этой

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: English (U.S.)

**Ответ:**

Препятствия на пути обеспечения ориентации общественности государственными органами и должностными лицами в основном сводятся к тому, что государственный орган не располагает запрашиваемой информацией, должностные лица не уделяют должного внимания к адресованным им запросам. Эти препятствие обусловлены следующим:

- не надлежащий уровень осведомленности должностных лиц об экологическом законодательстве и положениях ОК,
- иные препятствия финансового, технического и организационного характера.

Несмотря на то, что государственные органы, общеобразовательные учреждения, Орхус центры и НПО часто организуют разнообразные мероприятия, направленные на повышение уровня осведомленности общественности, эффективность указанных процессов остается низкой. Это обусловлено тем, что подобные программы осуществляются без систематизации и, часто, непоследовательно. Иногда публикации не адресованы к той или иной целевой группе и фактически не служат целям экологического образования.

В общеобразовательной школе преподаются интегрированные и сугубо экологические предметы, в том числе: природопользование и охрана природы, экология, использование энергии и ресурсов. Тем не менее, определенные препятствия существуют и в области общего образования.

В области стимулирования участия общественности и в международных форумах существуют следующие препятствия:

- Финансовые препятствия;
- Отсутствие конкретных критериев и принципа, транспарентности при выборе представителей НПО.

**v. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 3**

Представьте дополнительную информацию в отношении практического осуществления общих положений статьи 3.

**Ответ:**

28. Многие НПО опираются в своей деятельности на положения Конвенции.

Правовые акты, принимаемые в области охраны окружающей среды, как правило, основываются на положениях Орхусской Конвенции.

29. При вынесении решений суды основываются на положениях Конвенции. Обращаясь в суд с исками, касающимися доступа к экологической информации или участия в процессе принятия решений, граждане и НПО также ссылаются на Конвенцию.

С целью организации экологического образования на территории страны Министерство образования и науки РА осуществляет следующие мероприятия:

- в элементарных и средних общеобразовательных школах экологическое образование

- Formatted ... [63]
- Formatted ... [64]
- Deleted: 26. Увеличил ... [65]
- Formatted ... [66]
- Formatted ... [67]
- Formatted ... [68]
- Deleted: требуемой
- Formatted ... [69]
- Formatted ... [70]
- Formatted ... [71]
- Formatted ... [72]
- Formatted ... [73]
- Formatted ... [74]
- Deleted: им,
- Formatted ... [75]
- Deleted: ая
- Formatted ... [76]
- Formatted ... [77]
- Formatted ... [78]
- Formatted ... [79]
- Formatted ... [80]
- Formatted ... [81]
- Formatted ... [82]
- Deleted: - Не достаточ
- Formatted ... [83]
- Formatted ... [84]
- Deleted: и
- Formatted ... [85]
- Formatted ... [86]
- Deleted: процесса
- Deleted: го
- Formatted ... [87]
- Formatted ... [88]
- Deleted: выбора
- Formatted ... [89]
- Formatted ... [90]
- Formatted ... [91]
- Deleted: Положения п
- Formatted ... [92]
- Formatted ... [93]
- Formatted ... [94]
- Formatted ... [95]
- Formatted ... [96]
- Deleted: Ее
- Formatted ... [97]
- Formatted ... [98]
- Formatted ... [99]
- Formatted ... [100]
- Formatted ... [101]
- Deleted: ссылаются на
- Formatted ... [102]
- Formatted ... [103]
- Formatted ... [104]
- Formatted ... [105]

осуществляется преподаванием предметов “Навыки жизни”, “Я и окружающий мир”;

- в основной общеобразовательной школе введены предметы “Биология”, “Навыки жизни”, “География”.
- в старшей общеобразовательной школе преподаются предметы “Биология”, “Природопользование и основы охраны природы”.

В среднепрофессиональных учебных заведениях, а также в ВУЗ-ах читается курс “Экология”. С учетом специализации некоторых факультетов, читается и курс “Экологическое право”. В настоящее время в ВУЗ-ах утверждены критерии по всем специальностям, в которые включены предметы “Экология” и “Основы экологии”. Кроме того, в некоторых ВУЗ-ах читаются курсы “Социальная экология”, “Экология человека”, “Радиационная экология”, “Экологическое право” и др (примерно 24 предметов). Постановлением Правительства N296 от 19.08.2010 утверждена природоохранная программа “Чистая родина”, в которую включена трехлетнее действие информационного и образовательно-воспитального направления “Экологическое образование и воспитание как общественная задача”.

При поддержке международных организаций периодически проводятся тренинги для судей и правоприменителей. С целью обеспечения более эффективной реализации принципа доступа к правосудию в рамках Европейской экономической комиссии ООН с 4-7 июля 2007 года в Киеве состоялся региональный семинар для судей высших судебных инстанций разных стран по теме “Доступ к правосудию”, в котором приняли участие и судьи РА.

В рамках сотрудничества с Судейской школой РА НОЦЭП ЕГУ по программе переподготовки судей каждый семестр проводит тренинги (продолжительностью 16 академических часов) по экологическому праву для действующих судей, кандидатов на должность судьи и лиц, включенных в списки служебного продвижения. По соглашению с управлением послевузовского дополнительного образования ЕГУ, специалисты Центра периодически проводят тренинги для гражданских служащих в рамках программы переподготовки.

Совместными усилиями государственных структур, НПО и научно-образовательного сектора, при поддержке ОБСЕ, разных структур ООН, USAID и других международных организаций проводятся многочисленные тренинги, семинары, летние школы по экологии для основных групп населения – от школьников до лиц, принимающих решения.

Публикуются соответствующие учебные пособия, экологические бюллетени, плакаты, снимаются фильмы, проводятся конкурсы журналистов, организуются встречи с преподавателями. Начиная с 2010 года публикуется квартальный электронный вестник НОЦЭП ЕГУ. Помимо этого, выпускаются отдельные бюллетени, вестники о воздушных бассейнах и поверхностных вод городов Армении. К сожалению с 2006 года по финансовым причинам Министерство охраны природы РА не публикует журнал «Природа». С 2005-2009 годы выходила в эфир программа “Дневник эколога”, в которой освящались природоохранные проблемы, обеспечивалась осведомленность общественности, а также освящалась деятельность НПО. К сожалению с 2009 года по финансовым причинам не выходит в эфир.

При поддержке офиса ОБСЕ в Ереване были осуществлены проекты, направленные на повышение осведомленности СМИ и общественности об экологических проблемах страны. В частности, проводятся ежегодные конкурсы в номинациях лучший экологический фильм, лучшие фото, лучшая статья и т.д.

При поддержке офиса ОБСЕ в Ереване были опубликованы информационные материалы об охране

**Formatted:** Normal, Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers

**Deleted:** В журнале

**Deleted:** публикуются статьи, представленные разными государственными органами, научными институтами и НПО.

окружающей среды. В 2009 НОЦЭП ЕГУ подготовил и издал Сборник нормативно-правовых актов “Экологическое право Республики Армения” (в объеме 800 страниц), в которую были включены все правовые акты, составляющие систему экологического законодательства РА. Принцип классификация правовых актов позволяет легко ориентироваться при поиске соответствующего нормативно-правового материала.

Национальный Центр озона издал и распространил в школах иллюстрированные информативные брошюры об охране озонового слоя. При поддержке Орхус Центра г. Ехвард издается школьная газета “Лусацир”, в котором отдельная рубрика отведен экологическим вопросам. НПО “Хазер” издала книжку “Мы и наша планета”, который посвящена охране окружающей среды.

Совместными усилиями государства, НПО, научного сектора и международных организаций для детей и молодых проводятся летные школы, занятия, а также семинары для представителей государственного сектора. В частности, начиная с 2007 года НПО “Санчайлд” организует летные лагеря для школьников 7-10 классов.

НПО “Биософия” проводил проект по теме “Мудрость спасет нашу общину от новых бед”, целью которой была изучение общественного мнения г.Гюмри по вопросу экологического состояния города и мероприятиях, направленных на его улучшение, содействовать повышению уровня экологического сознания и экологической культуры населения, а также устойчивому развитию сферы.

В вышеуказанной Праграмме, утвержденной Правительством, предусмотрены мероприятия, посвященные международным природоохранным праздникам. По инициативе Орхус Центра Еревана также периодически проводятся информационные семинары, которые способствуют экологическому образованию и повышению осведомленности общественности о проблемах окружающей среды. Подобные семинары организуются по экологическому календарю, отмечаются международные экологические дни, и соответствующие эксперты читают лекции о глобальных и местных экологических проблемах.

Указанные семинары проводятся для разных целевых групп: школьников, студентов, должностных лиц, представителей НПО, международных организаций, СМИ, а также других заинтересованных лиц. Центром организуются и другие мероприятия, направленные на повышение уровня экологического образования и воспитания: конкурсы, выставки, уроки в детских садах, в школах и ВУЗ-ах, открытые уроки, показы фильмов, посадки деревьев и т.д.

Орхус Центр г.Дилижана по совместному финансированию UNDP, компании Кока-Кола-Армения и Правительства РА в 2010 году осуществил грантовую программу “Бесценна капля воды...” в сфере экологического информирования. В программе принял участие НПО “Дилнет-сервис”.

Положения Орхусской Конвенции непосредственно применяются в сфере управления экологическими информационными потоками, в частности, они отражаются в уставах органов управления с целью устранения ограничений в процессе сбора и предоставления административных сведений.

## **VI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 3**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.nature.am](http://www.nature.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.mnp.am](http://www.mnp.am), [www.aarhus.am](http://www.aarhus.am), [www.court.am](http://www.court.am), [www.armstat.am](http://www.armstat.am):

**Formatted:** Font: (Default)  
TimesNewRomanPSMT, Font  
color: Black

**Deleted:** [www.mnpiac.am](http://www.mnpiac.am).

## **VII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО**

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 4, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Formatted Table

**Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.**

Поясните, каким образом осуществляются положения каждого пункта статьи 4. Расскажите о применении на национальном уровне соответствующих определений, содержащихся в статье 2, и содержащегося в пункте 9 статьи 3 требования об отсутствии дискриминации. Кроме того, укажите, в частности, следующее:

- a) в отношении **пункта 1** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы:
  - i) любое лицо могло иметь доступ к информации без необходимости формулировать свою заинтересованность;
  - ii) предоставлялись копии фактической документации, содержащей или включающей запрашиваемую информацию;
  - iii) информация предоставлялась в запрашиваемой форме;
- b) меры, принятые для обеспечения того, чтобы соблюдались сроки, предусмотренные в **пункте 2**;
- c) в отношении **пунктов 3 и 4** - меры, принятые:
  - i) для указания исключений из практики предоставления информации по запросам;
  - ii) для обеспечения применения критерия заинтересованности общественности, упомянутого в конце пункта 4;
- d) в отношении **пункта 5** - меры, принятые для осуществления того, чтобы государственный орган, не располагающий запрошенной экологической информацией, принимал необходимые меры;
- e) в отношении **пункта 6** - меры, принятые для обеспечения осуществления требования, касающегося выделения и предоставления имеющейся информации;
- f) в отношении **пункта 7** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы отказы в предоставлении информации давались в установленные сроки и с соблюдением других условий, касающихся таких отказов;

g) в отношении **пункта 8** - меры, принятые для соблюдения требований, касающихся взимания платы.

Ответ:

Статья 4, пункт 1 Согласно ст. 27 Конституции РА: "Каждый имеет право на свободное выражение своего мнения, включая и свободу поиска, получение и распространение сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ". Ст. 27.1 Конституции закрепляет право каждого из соображений защиты своих личных или общественных интересов имеет право на представление в компетентные государственные органы, органы местного самоуправления и должностным лицам заявлений или предложений и на получение надлежащего ответа в разумные сроки. А согласно ст. 33.2 Конституции "Должностные лица несут ответственность за сокрытие экологической информации или отказ от ее предоставления.

В отношении определения ст. 2 Конвенции Закона РА "Об основах администрирования и административном производстве" определяет и дает перечень «административных органов». Исходя из целей и задач данного Закона, не перечислены функции этих органов, в отличие от ОК.

В законодательстве РА отсутствует определение "экологическая информация", а ст. 3 Закона РА "О свободе информации" дает следующее определение понятия "сведения": сведения – означают данные, полученные и сформулированные в порядке, установленном законом, независимо от формы владения или материального носителя (текстовые, электронные документы, звукозаписи, видеозаписи, фото пленки, чертежи, схемы, ноты, карты)».

Относительно п.9 ст.3 Конвенции об исключении дискриминации ст.14.1 Конституции РА устанавливает: «Все люди равны перед законом: Запрещается дискриминация в зависимости от пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера».

Основы законодательства РА "Об охране природы" (1991г.) утратили юридическую силу (2007г.). Ведутся работы по разработке Нового рамочного закона в этой области, - Экологического кодекса РА. 32. Закон

"Об экспертизе (оценке) воздействия на окружающую среду" (1995 год) содержит положение о том, что в семидневный срок после получения извещения от предпринимающего лица уполномоченный орган ставит в известность руководителей подвергаемого воздействию муниципалитета и общественность об инициативе реализации намечаемой деятельности (пункты 3 и 4 статьи 6).

33. Руководители подвергаемого воздействию муниципалитета и предпринимающее лицо информируют общественность через средства массовой информации о намечаемой деятельности, месте и времени проведения общественных слушаний. В соответствии с этим законом общественность информируется также о профессиональном заключении в отношении намечаемого проекта. Закон также закрепляет право каждого до общественных слушаний ознакомиться с документами.

34. Закон "Об обеспечении санитарно-эпидемиологической безопасности населения" (1992 год) предусматривает "право граждан на получение достоверной и полной информации о санитарно-эпидемиологической обстановке" (статья 10, п.2).

35. Закон "О градостроительстве" (1998 год) предоставляет общественности право на получение достоверной информации о градостроительной деятельности и о планируемых изменениях среды их жизнедеятельности

Formatted: Font: Bold

Formatted: Indent: First line: 1.06 cm

Deleted: ¶

¶

Formatted: Font: Calibri, English (U.S.)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 3

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: оМ

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: о

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: году

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: потеряли

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ый

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ый

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: но ведутся [106]

Deleted: 31. В Основ [107]

Deleted: публичных

(статья 13).

Органы территориального управления и местного самоуправления обязаны по средствам публикаций в СМИ, общественными обсуждениями, презентациями программ и проектов информировать физических и юридических лиц о планируемых изменениях среды обитания, зонирования территорий и других изменениях в сфере градостроительства.

Во время осуществляя градостроительной деятельности представители общественности имеют право:

а) получать достоверную информацию о планируемых изменениях среды их обитания;

б) до утверждения опубликованных градостроительных программ и проектов участвовать в обсуждениях, представлять обоснованные нормативно-правовыми актами замечания, предложения, альтернативные проекты и программы;

в) в судебном порядке оспаривать действия органов территориального управления, местного самоуправления и должностных лиц (Закон РА «О градостроительстве»).

36. Закон "О защите населения в чрезвычайных ситуациях" (1998 год) предусматривает уведомление населения об угрозе, организацию и обеспечение населения в зоне бедствия необходимыми средствами индивидуальной защиты и защиту населения от радиации, вызываемой химическими и другими веществами (пункты *a, b* и *c* статьи 5).

37. Закон "О безопасном использовании атомной энергии в мирных целях" (1998 год) содержит статью 12 (Право на получение информации об использовании ядерной энергии), в которой предусмотрено, что юридические и физические лица Армении имеют право на получение от компетентных государственных органов информацию о безопасности ядерно-энергетических объектов с точки зрения их проектирования, строительства, эксплуатации и вывода из эксплуатации, а также информации об уровне радиации в стране, если только эта информация не представляет собой государственную или служебную тайну.

Deleted: и

38. В соответствии со статьей 20 Водного кодекса (2002 год), уполномоченный государственный орган информирует общественность о вопросах, связанных с водной политикой, программами бассейнового управления, разрешениями на водопользование, и организует участие общественности в их обсуждении. Согласно статье 19 Водного кодекса РА, "правительство устанавливает порядок предоставления информации информационными системами государственного водного кадастра. Данные водного кадастра считаются официальными. Установлена обязательность представления комплексного отчета о мониторинге водных ресурсов, который включается в ежегодное сообщение Правительства о выполнении Национальной водной программы". Вся информация государственного водного кадастра доступна.

39. В Законе "О стандартизации" (1999 год) среди целей стандартизации указываются: создание надлежащей среды жизнедеятельности и обеспечение ее безопасности, и не содержат каких-либо ограничений на доступ к такой информации.

Deleted: и

Deleted: ся

40. В соответствии со статьей 2 Закона "О гидрометеорологической деятельности" (2001 год), предусмотрено обнаружение в обязательном порядке срочной информации о гидрометеорологических явлениях и процессах, то есть фактологической или прогностической информации о природных бедствиях и опасных уровнях загрязнения окружающей среды, сразу же после получения и обработки такой информации.

41. В Законе "О государственной статистике" (2002 год) предусмотрено, что органами, осуществляющими сбор государственной статистики, являются Национальная статистическая служба и ее местные территориальные и функциональные органы (статья 6). Статистические данные, охватываемые программой проведения статистических наблюдений, должны в установленном порядке предоставляться субъектам на бесплатной основе в бумажном и электронном формате, предпочитаемым потребителем (статья 12).

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

В Законе "О местном самоуправлении" предусмотрено, что совет общины (орган местного самоуправления)

имеет право требовать от государственных органов и чиновников предоставления информации о проблемах общины, которая не является конфиденциальной в соответствии с законом. В рамках своих полномочий руководитель общины содействует осуществлению мероприятий по использованию и охране недр, лесов, вод, атмосферного воздуха, а также животного и растительного мира.

44. Закон об "Особо охраняемых природных территориях" (2006 год) закрепляет право каждого:

(а) требовать и получать информацию о состоянии, охране и использовании особо охраняемых природных территорий;

(б) для получения указанной информации обратиться в уполномоченный государственный орган и /или / тот орган местного самоуправления, в административных границах которого находится имеющее местное значение особо охраняемая природная территория.

50. Орган природоохранного контроля обязан предоставлять информацию об исполнении требований экологического законодательства по запросу общественности, в том числе и НПО. В соответствии с ст. 37 Закона РА "О природоохранном контроле": "Государственная природоохранная инспекция предоставляет информацию о реализации природоохранного законодательства общественности, в том числе и по запросам НПО в порядке, установленном в законе. В целях эффективного применения природоохранного законодательства государственная природоохранная инспекция может оповещать общественность, в то же время сохраняя конфиденциальность и не предоставляя детали рассмотрения дела. Общественность также может быть вовлечена в процесс принятия решений по делам нарушений природоохранного законодательства.

Предоставление заведомо ложной информации о случаях нарушения законодательства, предоставленная соответствующим территориальным подразделениям государственной природоохранной инспекции влечет за собой ответственность, предусмотренная законодательством РА.

Начиная с 2009 года действует и постоянно расширяется система электронного управления, внедренная в сайтах органов государственного управления. Один из элементов этой системы дает возможность обеспечить транспарентность процедуры письма, адресованным государственным органам. С помощью специальных контрольных номеров граждане могут узнать кому из должностных лиц передано письмо.

51. В Законе "О свободе информации" (статья 4) определены следующие основные принципы обеспечения свободы информации: установление единого порядка регистрации, классификации и сохранения информации; защита свободы поиска и получения информации; обеспечение доступа к информации; публичность.

52. Информационно-аналитический Центр Министерства охраны природы РА разрабатывает систему, которая должна облегчить доступ к экологической информации. Центр занимается сбором, хранением и классификацией экологической информации, анализирует и сохраняет эту информацию в базах данных и распространяет ее в форме общих докладов, а также национальных докладов, причем, как в печатной, так и электронной версии.

53. Экологическая информация распространяется также через бюллетени различных министерств и ведомств, например, Национальной статистической службы, национальные доклады и доклады министерства охраны природы, а также через работающие в стране международные природоохранные организации и средства массовой информации на различных уровнях. Кроме того, предоставлением общественности экологической информации на бесплатной основе занимается Общественный центр экологической информации, или "Орхусский центр", при министерстве охраны природы. Этот Центр был создан при содействии ОБСЕ в соответствии с меморандумом, заключенным между Министром охраны

Deleted: ¶

Deleted: я

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 42. В соответствии со статьей 24 Конституции (после внесения изменений - статья 27), каждый имеет право на свободу слова, включая свободу поиска, получения и распространения сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ.¶

43. Доступ к информации закреплен и в статье 27 и 27.1 Конституции РА: "Каждый имеет право на свободное выражение своего мнения. Запрещается принуждение человека к отказу от своего мнения или к его изменению. Каждый имеет право на свободу слова, включая и свободу поиска, получение и распространение сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ. Свобода средств информации и иных информационных средств гарантируется. Государство гарантирует наличие и деятельность независимых общественных радио и телевидения, предлагающих многообразие передач информационного, образовательного, культурного и развлекательного характера. Каждый из соображений защиты своих личных или общественных интересов имеет право на представление в компетентные государственные органы, органы местного самоуправления и должностным лицам заявлений или предложений и на получение надлежащего ответа в [ ... [108]

Deleted: 45. Имплементация положений статьи 2 ОК нашла свое отражение в наци (... [109]

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

Deleted: центр

Deleted: м

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: министром



природы и ОБСЕ. В состав его совета входит равное число представителей министерства и НПО. Министерство градостроительства располагает собственным центром общественной информации по вопросам бытовых отходов.

54. Регулируя порядок представления и рассмотрения запроса, закон "О свободе информации" подчеркивает, что заявитель не обязан обосновывать запрос.

В качестве гарантий уголовным законодательством и законодательством РА об административных правонарушениях предусматриваются санкции для должностных лиц. В частности, за сокрытие и преднамеренное искажение информации о загрязнении окружающей среды предусмотрена уголовная ответственность, а за нарушение государственного порядка хранения картографическо-геодизического фонда государственного и местного значения (ведомственный), копирования и использования материалов и данных, сокрытие факта аварии, нарушения порядка сообщения информации об аварии, сообщение неверной информации о состоянии излучения, сокрытие или искажение информации о ядерной и радиационной безопасности, непредоставление сведений (данных) или предоставление ложной информации (данных).

В соответствии с п.8 ст. 9 Закона РА "О свободе информации": «Ответ на письменный запрос представляется на материальном носителе, указанном в этом запросе. Если материальный носитель не указан и выяснение этого невозможно для ответа на данный запрос в срок, установленный Законом, то ответ на письменный запрос представляется на материальном носителе, наиболее приемлемом для обладателя информации.

#### Статья 4, пункт 2

Закон "О свободе информации" устанавливает более сжатые сроки предоставления информации, чем Орхусская Конвенция. В частности, ответ на письменный запрос предоставляется в следующие сроки:

1. если указанное в письменном запросе сведение не опубликовано, то его копия выдается заявителю в 5-дневный срок после получения запроса;
2. если указанное в письменном запросе сведение опубликовано, то информация о средстве, месте и сроке данной публикации предоставляется заявителю в 5-дневный срок после получения запроса;
3. если для предоставления указанного в письменном запросе сведения необходимо выполнение дополнительной работы, то это сведение предоставляется заявителю в 30-дневный срок после получения запроса, о чем заявитель письменно извещается в 5-дневный срок после получения запроса с указанием причин отсрочки и окончательного срока предоставления сведения.

Несмотря на требования закона о пятидневном сроке предоставления информации, этот срок не реалистичен и часто нарушается.

Согласно п.6 ст.9 Закона РА "О свободе информации": "Ответ на устный запрос дается незамедлительно после слушания запроса или, по возможности, в сжатые сроки".

#### Статья 4, пункты 3 и 4

Ст. 8 Закона РА "О свободе информации" закрепляет основания отказа в предоставлении информации, которые соответствуют положениям Орхусской конвенции. В законе отсутствуют основания, предусмотренные подпунктами (ж) и (з) п.4 ст. 4 Конвенции, последний из которых носит сугубо природоохранный характер.

Данный закон также устанавливает, что если часть требуемой информации содержит данные, которые не подлежат предоставлению, то информация предоставляется по оставшейся части.

**Deleted:** Обеспечивается выпуск отдельных бюллетеней и информационных брошюр о состоянии поверхностных вод, а также о качестве атмосферного воздуха в городах. В выпускаемой министерством охраны природы газете "Природа" публикуются данные, полученные от различных государственных органов, научных организаций и НПО.¶

**Deleted:** ¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 55. Сроки рассмотрения регулируются Законом "О порядке рассмотрения заявлений, жалоб и предложений граждан" (1999 год). В статье 6 установлены общие предельные сроки в один месяц с даты подачи запроса. Однако в тех случаях, когда проведения дополнительных исследований и проверок не требуется, эти сроки составляют 15 дней.¶

Для обеспечения удовлетворения запрос... [110]

**Formatted:** Font: Calibri

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 58. Согласно... [111]

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

Право заявителя - не обосновывать свой интерес - закреплено в п.4 ст.9 Законе РА "О свободе информации": "Заявитель не обязан обосновывать свой запрос".

59. Исключение действует в отношении государственной и служебной тайны, определение которой дано в Законе "О государственной и служебной тайне" (1996 год).

В данном законе определено, какая информация может или не может быть отнесена к разряду государственной и служебной тайны (статья 10). К сведениям, представляющим государственную и служебную тайну, не могут быть причислены:

- (a) сведения о бедствиях, угрожающих безопасности или здоровью граждан, а также о стихийных бедствиях (включая официально прогнозируемые) и их последствиях;
- (b) сведения об общем экономическом положении и сведения, отражающие реальное положение в области охраны окружающей среды, здравоохранения, образования, внутренней торговли, культуры;
- (c) сведения о фактах ограничения прав и свобод граждан, правонарушениях и результатах социологических исследований;
- (d) сведения, причисление которых к разряду государственной и служебной тайны может иметь отрицательные последствия для осуществления государственных и отраслевых программ социально-экономического, научно-технического и духовно-культурного развития.

60. В Законе "Об экспертизе (оценке) воздействия на окружающую среду" (1995 год) упоминается также коммерческая тайна. Законодательство РА не дает четкого определения «коммерческой тайны», а Гражданский кодекс РА ограничивается следующей формулировкой "Информация является служебной, коммерческой или банковской тайной, если она, в силу неизвестности третьим лицам, имеет реальную или возможную коммерческую ценность, нет возможности свободно получить ее и владелец информации принимает меры для обеспечения ее конфиденциальности". Подобная формулировка на практике трактуется неодинаково.

#### Статья 4, пункт 5

66. Законом "О свободе информации" установлено, что если у обладателя информации не имеется искомого сведения или его предоставление выходит за пределы его полномочий, то он обязан письменно известить об этом заявителя в 5-дневный срок после получения данного письменного запроса, а при наличии возможности - предоставить ему также данные о местонахождении обладателя этой информации (в том числе - архива), у которого имеется искомое сведение. Если у обладателя информации не имеется всех данных об искомом сведении, то он предоставляет заявителю имеющуюся часть данных, а при наличии возможности - указывает также в ответе на письменный запрос местонахождение обладателя этой информации (в том числе - архива), у которого имеются другие данные об искомом сведении (статья 9, пункты 10 и 11).

#### Статья 4, пункт 7. См. пункт 2 о сроках.

#### Статья 4, пункт 8

67. В соответствии со статьей 2 Закона "О гидрометеорологической деятельности" следующая информация предоставляется бесплатно:

- (a) срочная гидрометеорологическая информация и гидрометеорологическая информация, представляющая общий интерес, список которой утвержден Правительством;
- (b) данные и информация, подлежащие предоставлению в государственным органам;

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: выразить

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 61. Министерство охраны природы может отказать в предоставлении информации, если соответствующая просьба сформулирована лишь в общем виде, изложена нечетким образом или содержит ссылки на документы, которые еще находятся на стадии подготовки.¶

62. В целом положения статьи 4 ОК об исключениях отражены в национальном законодательстве, в частности, в законе "О свободе информации", хотя некоторые подпункты пункта 4 не закреплены в национальном законодательстве. В частности, это относится к статье 4 4 (подпункты a, b, h и g).¶

63. Критерии общественной заинтересованности в доступе к информации, упомянутые в конце пункта 4, не разработаны.¶

Deleted: 64. Если государственный орган не имеет в своем распоряжении запрашиваемых сведений, то в соответствии с Законом "О порядке рассмотрения заявлений и жалоб граждан" он обязан в пятидневный срок сообщить подателю просьбы о государственном органе, в котором имеется такая информация, или передать эту просьбу такому органу и соответствующим образом уведомить об этом подателя просьбы.¶

65. Закон "Об основах административной деятельности и административном производстве" закрепляет положение о том, что "если заявление было предст... [112]

Formatted: Font: Bold, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: English (U.S.)

Deleted: правительством

Deleted: государственные

Deleted: органы

(с) данные о наличии и условиях получения информации о гидрометеорологических явлениях и процессах.

Плата взимается для оказания таких услуг, которые связаны с выделением, копированием, отправлением по почте или иным путем информации общего назначения о гидрометеорологических явлениях и процессах.

68. Постановлением Правительства РА № 349 от 18 марта 2004 года содержится перечень срочной информации о гидрометеорологических явлениях и процессах, а также гидрометеорологической информации, представляющей общий интерес.

69. Национальная статистическая служба ежеквартально и на бесплатной основе направляет государственным органам квартальные, полугодовые и ежегодные статистические справочники (данные об этом справочнике приведены на вебсайте www.armstat.am).

70. В соответствии с Законом "О свободе информации" плата не взимается в следующих случаях:

- (а) при ответе на устный запрос;
- (б) при предоставлении информации объемом до 10 печатных страниц;
- (с) при предоставлении информации через Интернет.

Орган или организация, предоставившая не достоверную или не полную информацию, обязан на основе письменного запроса заявителя бесплатно предоставить информацию с исправленными данными согласно порядку, установленным в законе.

72. Государственный комитет кадастра недвижимого имущества при правительстве Республики Армения предоставляет информацию о недвижимом имуществе, в том числе о земельных наделах, за определенную плату. Электронная база данных о законодательстве Армении предоставляет информацию о законах в электронной форме также на платной основе. Плата за предоставление информации взимается и в ряде тех случаев, когда требуется дополнительная подготовительная работа. Министерство охраны природы еще не определило критерии для взимания платы за предоставляемую информацию.

По инициативе Всемирного банка и Министерства юстиции РА начиная с 2005 года в режиме онлайн действует Информационно-правовая система Армении (www.arlis.am), которая бесплатна и обновляется еженедельно. Помимо электронных средств издаются официальный вестник и вестник ведомственных нормативных актов, в которых публикуются Законы РА и иные нормативно-правовые акты.

Приказом министра охраны природы N17 от 21.01.2005 утверждены ставки платежей, взимаемые за предоставление информации ГНКО «Республиканский геологический фонд» (фонд находится в ведении Министерства энергетики РА). Министерство охраны природы взимает платы только за предоставление указанной информации с целью хранения информации, входящей в республиканский геологический фонд.

74. Организации общественного значения самостоятельно определяют размер взимаемой за предоставление сведений суммы, которая не может превышать расходы на предоставление этого сведения (статья 10).

#### **VIII. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТАТЬИ 4**

Укажите любые **препятствия, встретившиеся** при осуществлении положений любого из пунктов статьи 4.

**Ответ:**

76. Государственные органы не всегда указывают причину отказа в предоставлении запрашиваемой информации. В некоторых случаях они не соблюдают сроки или вообще не предоставляют никакого ответа на запрос. Необходимо создать соответствующие условия и добиться сбалансированного развития государственных, коммерческих и неправительственных механизмов, обеспечивающих подготовку такого

**Deleted:** -

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** В правительственном решении

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** свой

**Deleted:** статистический

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 71. За исключением государственных органов, плата взимается за услуги, связанные с поиском, копированием, распространением, рассылкой обычной почтой или с помощью других систем информации, которая представляет общий интерес и касается гидрометеорологических явлений и процессов.¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 73. Закон "О свободе информации" закрепляет те случаи, когда плата за предоставление информации не взимается.¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia),  
Not Highlight

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia),  
Not Highlight

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 75. Приказом министра охраны природы установлен порядок взимания платы за предоставление информации о "Геологическом фонде" РА. Министерство охраны природы не взимает плату за предоставление иной информации.

**Formatted:** Font: Bold

**Formatted:** Indent: First line:  
1.06 cm

**Deleted:** ошечной

рода информации.

Создание необходимых условий для монополизации и развития конкурентной борьбы будет содействовать доступу к информации и, что не менее важно, повысит качество и надежность информации. Иногда объем запрашиваемой информации настолько большой, что требуется работы нескольких специалистов за несколько дней.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

77. Ведется статистический учет данных о количестве удовлетворенных или отклоненных запросов. В некоторых случаях должностные лица не имеют четкого представления о содержании экологической информации. Это служит иногда основанием для отказа в предоставлении экологической информации. Платы за предоставление информации реально высоки в Комитете государственного единого кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА, и не действует система льгот в том числе и за предоставление информации важного для общественности. Например, для получения информации о застройках в зеленой зоне, являющейся собственностью общины, мэр г.Еревана направляет запрос в Кадастр. Приказом N99 Председателя Государственного комитета кадастра недвижимости от 23.04.2009 «Об утверждении списка платежей за государственной регистрации прав на имущество и предоставление информации о зарегистрированных прав и ограничений» взимается плата размером 5000 драм (15USD) за информацию об одном гектара территории г.Еревана. В результате за получение информации об общей территории зеленых зон ошбего использования (2383га) плата составит 11.910.000 драм (33000USD).

Formatted: Normal, Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers

Deleted: ¶

#### IX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 4

Предоставьте дополнительную информацию о **практическом применении положений статьи 4, касающихся доступа к информации**, например, существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для отказа.

*Ответ:*

78. Закон "Об основах администрирования и административном производстве" закрепляет, что с момента возбуждения административного дела административный орган заводит отдельное дело, где хранятся все документы, касающиеся данного производства, в том числе административный акт, который был принят в результате административного производства (его заверенная копия). Административный орган одновременно ведет хронологические и предметные журналы учета.

Deleted: административной

Deleted: деятельности

79. Порядок и условия ведения дел по административному производству и их журналов для учета, а также для учета административных актов устанавливает административный орган на основе утвержденного Правительством РА образцового порядка. Во исполнение указанного в законе требования Правительство РА утвердило образцовый порядок ведения журналов.

Deleted: правительством

Данные этих журналов отражают реальность только по части административных производств, возбужденных по поводу реализации права на доступ к информации. Следует отметить, что случаи обжалования решений в административном порядке крайне редки.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Определенная положительная практика Орхусских центров и НПО сложилась в области обмена и распространения экологической информации, что позволяет сделать ближе информацию для общественности. Орхус центр Еревана предоставляет региональным Орхус центрам официальную

Formatted: Russian (Russia)

информацию, полученную от ГНКО “Государственная служба гидрометеорологии и мониторинга Армении” и иную экологическую информацию. Центры собирают, разрабатывают, систематизируют и предоставляют экологическую информацию по заявкам, а также распространяют среди заинтересованных групп. Информация распространяется через сайт Орхус Центров и электронной сети, в которую включены экологические общественные организации.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

#### **Х. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 4**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.aarhus.am](http://www.aarhus.am), [www.nature.am](http://www.nature.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.armstat.am](http://www.armstat.am), [www.laws.am](http://www.laws.am), [www.parliament.am](http://www.parliament.am), [www.e-gov.am](http://www.e-gov.am);

Deleted: Орхус центры также ведут работу с целью помочь гражданам получить экологическую информацию. Например, гражданин направил запрос в Орхус центр г. Дилижана с просьбой предоставить информацию о выбросах, загрязняющих атмосферу Тавушского региона, статистические данные о лесах Национального парка “Дилижан”, экологического состоянии Тавушского марза, мониторинговые данные в сфере сельского хозяйства и др. Координатор Орхус Центра запросы были направлены в Министерства охраны природы, здравоохранения и сельского хозяйства. Ответы в письменном виде были получены от Министерства охраны природы РА и Министерства здравоохранения РА. Запросы были направлены в министерства в электронной форме.¶

Formatted: Normal, Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers

Formatted: Font: Sylfaen, English (U.S.)

Deleted: [arm](#)

Deleted: ¶

#### **XI. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5, КАСАЮЩИХСЯ СБОРА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ**

**Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.**

Поясните, каким образом осуществляются положения каждого пункта статьи 5. Просьба указать, как на национальном уровне применяются соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации. Кроме того, укажите, в частности, следующее:

- a) в отношении **пункта 1** - принятые меры по обеспечению того, чтобы:
  - i) государственные органы располагали экологической информацией и обновляли ее;
  - ii) было обеспечено надлежащее поступление информации в государственные органы;
  - iii) в случае чрезвычайных обстоятельств соответствующая информация распространялась незамедлительно и без задержки;
- b) в отношении **пункта 2** - принятые меры по обеспечению прозрачности предоставления государственными органами экологической информации общественности и по обеспечению доступности экологической информации;

- с) в отношении **пункта 3** - принятые меры по обеспечению накопления экологической информации в электронных базах данных, являющихся легкодоступными для общественности через публичные сети связи;
- д) в отношении **пункта 4** - меры, принятые для публикации и распространения национальных докладов о состоянии окружающей среды;
- е) меры, принятые для распространения информации, упомянутой в **пункте 5**;
- ф) в отношении **пункта 6** - меры, принятые для поощрения операторов, деятельность которых оказывает существенное воздействие на окружающую среду, к тому, чтобы они регулярно информировали общественность о влиянии их деятельности и продуктов на окружающую среду;
- г) меры, принятые для публикации и предоставления информации, требуемой согласно **пункту 7**;
- h) в отношении **пункта 8** - меры, принятые для разработки механизмов с целью обеспечения предоставления общественности достаточной информации о продуктах;
- і) в отношении **пункта 9** - меры, принятые для создания общенациональной системы кадастров или регистров загрязнения.

**Ответ:**

**Статья 5, пункт 1**

Закон РА “Об экспертизе воздействия на окружающую среду” (1995) устанавливает обязанность уполномоченного органа (п.3 и 4, ст.6) после получения оповещения от предпринимателя в 7-дневный срок информировать руководителей затрагиваемой общины и общественность об инициативе намечаемой деятельности.

Закон РА “О защите населения в чрезвычайных ситуациях” (1998) в числе основных мероприятий по защите населения предусматривает требования информирования населения об опасности или возможности ее появления.

Согласно со ст. 20 Водного кодекса РА (2002) уполномоченный орган государственного управления, регулирующий информирование и участие общественности, обязан информировать общественность о следующем:

- проекты основных положений Национальной водной политики;
- проект Национальной водной программы;
- проекты планов бассейнового управления;
- обсуждаемые разрешения на водопользование;
- разрешения, выдаваемые на использование водных систем;
- проекты водных стандартов;
- проект тарифной стратегии вод.

81. В целях реализации требований пункта 1 статьи 5, Закон о “Гидрометеорологической деятельности” в число основных задач гидрометеослужбы относит предупреждение государственных органов и населения об

**Formatted:** Font: Bold

**Formatted:** Indent: First line: 1.06 cm

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Comment [HH1]:** следует поменять

**Deleted:** См. также параграфы 31-37.

**Formatted:** Font color: Red, Highlight

**Formatted:** Font color: Red, Highlight

опасных и стихийных явлениях (климатических и иных явлений и изменений), обеспечение прогностических служб необходимыми данными о прогнозах и ожидаемых неблагоприятных условиях, а также удовлетворение потребностей населения и хозяйства в информации об изменении гидрологического режима водных объектов.

82. Официальные предупреждения, прогнозы и другая информационная продукция, связанная с обеспечением безопасности жизни, здоровья населения, охраны собственности, передается потребителям только уполномоченным органом. Основными принципами гидрометеорологической деятельности являются доступность данных о фактических и ожидаемых изменениях гидрометеорологических явлений, гласность информации, достоверность и эффективное использование.

Закон закрепляет право граждан, НПО и иных юридических лиц на получение достоверной информации о гидрометеорологических явлениях, а также право граждан и объединений НПО проводить независимые наблюдения гидрометеорологических явлений, в то же время информируя государственному уполномоченному органу о стихийных бедствиях, авариях, нарушениях технологических процессов, которые имели или могут иметь воздействие на жизнь и здоровье граждан или стали причиной загрязнения окружающей среды (ст.8).

Согласно ст.7 Закона РА "О свободе информации": «Владеющий информацией публикует порядок предоставления информации, незамедлительно публикует или иначе информирует общественность, если оглашение информации может предотвратить угрозу государственной и общественной безопасности, общественному порядку, здоровью и правам общественности, правам и свободам третьих лиц, окружающей среде, собственности.»

83. Согласно ст. 20 Закона РА "Об особо охраняемых природных территориях" уполномоченный государственный орган в порядке, установленном в законе предоставляет информацию о намечаемой деятельности на территории особо охраняемой природной территории, решениях об охране и использовании, особо охраняемых природных территорий, об экологическом состоянии особо охраняемых природных территорий.

Применительно к требованиям об исключении дискриминации согласно п.9 ст.3 и определениям ст. 2 Конвенции см. информацию о п.4 ст.4.

85. Экологическая информация обобщается и обновляется Информационно-аналитическим центром при министерстве охраны природы и регулируется приказом Министра № 86 "О перечне информации, предоставляемой подразделениями и организациями министерства охраны природы некоммерческой организации "Информационно-аналитический центр" от 4 апреля 2004 года. Это решение основано на положениях Конвенции (статья 4) и Закона "О свободе информации" (пункт 1 статьи 7).

86. Информационно-аналитический центр должен обрабатывать полученную информацию и публиковать ее на вебсайте министерства.

87. Кроме того, с одобрения Министра охраны природы и при посредничестве пресс-службы министерства Информационно-аналитический центр публикует информацию, которая должна распространяться через вебсайт министерства (www.mnp.am). Такая информация обновляется в соответствии с приказом министра; например, информация, касающаяся водных ресурсов и качества воздуха, обновляется на ежемесячной основе. Раздел новостей обновляется еженедельно.

88. В осуществление ОК информация собирается и хранится в информационных фондах министерства охраны природы и предоставляется общественности по их запросу, а также через интернет-сайт министерства (www.mnp.am). Сайт министерства значительно обновлен в 2006 году в соответствии с требованиями ОК. Сайт состоит из 6 разделов. Создан новый отдел по статистике, куда помещаются отчеты,

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: закону

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: об

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Особо

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: обязан предоставить информацию в ответ на запрос о состоянии, охране и использовании особо охраняемых природных территорий.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 84. По инициативе министерства охраны природы один раз в две недели на национальном телевидении выходит в эфир программа "Дневник защитника природы" ¶

Deleted: министра

Deleted: 1-1

Deleted: '

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: министра

Deleted: министра

Formatted: Russian (Russia)

касающиеся охраны окружающей среды. Тем не менее, сайт не имеет возможности поиска информации и в этом плане нуждается в усовершенствовании.

89. Необходимо совершенствование системы электронной базы данных. С 2007 года создан единый сайт для Орхус-Центров ([www.aarhus.am](http://www.aarhus.am)), в котором каждый из региональных Орхус-Центров имеет свою отдельную страницу. С сайта Орхус-Центров делается ссылка на сайты офиса ОБСЕ в Ереване ([www.osce.org](http://www.osce.org)) и на сайт министерства охраны природы ([www.mnp.am](http://www.mnp.am)). Сайт периодически обновляется.

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 0

Deleted: arm

Formatted: Russian (Russia)

Field Code Changed

Formatted: Russian (Russia)

90. Аккредитованным журналистам раз в два месяца предоставляется общая информация о результатах деятельности министерства охраны природы.

91. Одновременно аналогичная информация направляется в Орхусский центр для предоставления ее широкой общественности. В Армении информация о чрезвычайных ситуациях распространяется министерством охраны природы, министерством по чрезвычайным ситуациям, в состав которого также входит национальная служба сейсмической защиты, министерством здравоохранения, министерством сельского хозяйства, мэром г. Еревана и других городов, государственным комитетом по водному хозяйству с использованием всех имеющихся средств массовой информации. Такая информация может содержать, в частности, рекомендации относительно принятия мер безопасности, информацию о прогнозируемом развитии опасной ситуации, результаты исследований, доклады о мерах по ликвидации последствий опасной ситуации или мерах по их недопущению и другие данные.

Deleted: управлением

Deleted: и

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

С целью создания и ведения административных статистических регистров в органах государственного управления полномочия по сбору, предоставлению и публикации информации предусмотрены Законом РА "О государственной статистике" (ст. 17) и рядом регламентов, утвержденных Государственным статистическим советом РА. Содержание, механизмы и способы сбора и обмена информации предусмотрены ежегодной программой ведения статистических работ, который после открытого обсуждения утверждается Советом и получает статус нормативного акта.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

92. Кроме того, в Законе "О свободе информации" (статья 7) предусмотрено, что:

(а) распорядитель информации в установленном законе порядке разрабатывает и публикует определенную им процедуру предоставления информации, размещая ее таким образом, чтобы обеспечить широкое ознакомление с ней;

Deleted: om

Deleted: и

(б) распорядитель информации немедленно публикует или другим доступным способом доводит до сведения общественности имеющуюся информацию, разглашение, которой может предотвратить опасность, угрожающую государственной и общественной собственности, общественному порядку, здоровью и правам населения, правам и свободам третьих лиц, окружающей среде, имуществу и частным лицам.

Deleted: других

93. Общедоступная информация, которая должна быть опубликована в СМИ, одновременно должна помещаться на интернет сайте [www.lraber.am](http://www.lraber.am).

В рамках Программы "Создание институциональных и правовых возможностей с целью глобального экологического управления", которая осуществляется по финансированию UNDP, разрабатываются пакеты законопроектов с целью унификации требований организации и проведения экологического мониторинга в РА, что в результате улучшит как надлежащее управление информационными потоками между органами государственного управления, так и повысит эффективность права каждого на доступ к экологической информации.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

94. Все министерства РА имеют официальные сайты, где помещается информация о деятельности министерств.

Formatted: Tabs: 15.17 cm, Left

95. Создан новый сайт [www.laws.am](http://www.laws.am), где можно ознакомиться с правовыми актами РА. Раздел "Закондательство" вебсайта Орхус Центров содержит ссылку на раздел «природоохранное

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)



[законодательство» сайта Национального собрания РА.](#)

[Начиная с 2010 года новый раздел сайта НОЦЭП ЕГУ “Проекты нормативно-правовых актов” дает возможность ознакомиться с замечаниями и предложениями Центра по проектам нормативно-правовых актов.](#)

[Отдел информации и по связям с общественностью Спасательной службы РА ежедневно публикует на сайте информацию о чрезвычайных ситуациях в стране, предоставляя информацию и СМИ \(www.mes.am\).](#)

[Издается еженедельник «Чрезвычайная газета», которая имеет важное значение для предотвращения последствий природных и техногенных катастроф. Спасательная служба РА готовит видеофильмы, видеоролики и радиопередачи. Издаются брошюры, плакаты и дидактические материалы для детей.](#)

[Постановлением правительства N1044 от 30.08.2007 был утвержден порядок мониторинга особо охраняемых природных территорий, согласно п.18 и19 которого “Государственный уполномоченный орган обеспечивает ввод, классификацию, анализ, периодическое обновление и доступ общественности к этой информации. Данные оцениваются в течении 20 дней после ввода, после чего размещаются на сайте”.](#)

#### Статья 5, пункт 2

97. При финансовой поддержке международных организаций Министерство охраны природы РА и НПО выпустили три справочника по распорядителям экологической информации. В 2004 году в контексте ЕС-ТАСИС на русском и армянском языках была опубликована брошюра "Где и как получить экологическую информацию от государственных структур Армении".

#### Статья 5, пункт 3

98. См. параграфы **81-89 выше** (www.aarhus.am).

#### Статья 5, пункт 4

99. Национальные доклады о состоянии окружающей среды публикуются и распространяются Министерством охраны природы и размещаются на его вебсайте.

В 2003 году был опубликован второй Национальный доклад. В подготовке этих национальных докладов принимают участие эксперты из различных министерств, ученые и представители НПО.

[В 2006 году при финансовой поддержке GEF и UNIDO Министерство охраны природы РА опубликовало и распространило Национальную программу осуществления Стокгольмской Конвенции «Об устойчивых органических загрязнителях».](#)

[В ноябре 2008 года был опубликован 4-ий Национальный доклад об осуществлении Конвенции о биоразнообразии.](#)

#### Статья 5, пункт 5

100. В соответствии со ст. 62 Закона РА «О правовых актах»: «Законы Республики Армения, Решения Национального собрания Республики Армения, Решения Конституционного суда, Указы и Распоряжения Президента Республики Армения, Решения Председателя Национального собрания Республики Армения, Постановления Правительства Республики Армения и Решения Премьер-министра Республики Армения публикуются в журнале “Официальные ведомости Республики Армения”. Международные договора РА публикуются и издаются в первом разделе “Официальной ведомости Республики Армения”. Ведомственные нормативные акты публикуются в журнале “Ведомости ведомственных нормативных актов Республики Армения”. В дополнение к официальным публикациям специализированные НПО также публикуют экологическую информацию (например, НПО “ЕРАС” подготовил и выпустил "Сборник природоохранного законодательства Армении" и Водный кодекс на русском языке (перевод)). Закон "О правовых актах" (2002

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ¶  
96. Согласно данным министерства территориального управления спасательная служба РА через интернет сайт предоставляет информацию о чрезвычайных ситуациях в стране и в мире ( ). ¶

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Calibri

Deleted: со стороны

Deleted: м

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: из

Formatted: Highlight

Deleted: arm

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: м

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Информация о законах и подзаконных актах публикуется в журнале "Официальные ведомости Республики Армения".

Deleted: Сп

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: широко используют неофициальные издания

Formatted: Russian (Russia)

год) предусматривает обеспечение информирования общественности о находящихся на рассмотрении законодательных актах с помощью пресс-конференций, средств массовой информации, интервью, публикаций, статей и информации, теле- и радиопередач. Общественность информируется об основном содержании правовых актов, особенностях их применения, вступлении в силу, терминологии, процедуре и так далее. Действуют системы ИРТЕК и ЛЕКСПРО – электронные базы нормативно-правовых актов РА.

101. При содействии Всемирного банка, ТАСИС, Глобального экологического фонда (ГЭФ), ПРООН, ЮСЭЙД, ОБСЕ и других организаций были разработаны национальные планы действий, связанных с охраной окружающей среды (НПДООС), Местные планы действий охраны окружающей среды (МПДООС) для ряда городов и стратегические рамки деятельности в таких областях, как использование и охрана водных ресурсов и биоразнообразия, опустынивание, изменение климата. Несколько природоохранных конвенций были переведены на национальный язык и опубликованы. Информация о международных соглашениях, подписанных Арменией, приводится на вебсайте министерства. В соответствии с внутренней процедурой Орхусских Центров неправительственные организации и граждане могут беспрепятственно получать экологическую информацию общего характера и принимать участие в публичных слушаниях по законопроектам и программам в области природоохранной политики.

В 2009 году НОЦЭП ЕГУ был переиздан и распространен среди Орхус Центров, НПО, ВУЗ-ов, государственных органов и других заинтересованных организаций армянский текст Орхусской Конвенции.

102. В 2004 году в контексте финансируемого ТАСИС местного экспериментального проекта и при содействии со стороны общественности была разработана "Процедура участия общественности в процессе подготовки и принятия решений, касающихся охраны окружающей среды". После проведения публичных слушаний она была принята мэром Раздана. В этой процедуре подробно изложены пути информирования общественности на ранних этапах подготовки проектов решений и различные формы и методы участия общественности (информирование на раннем этапе с использованием средств массовой информации, интервью с ответственными лицами, проведение обзоров, привлечение общественности к деятельности рабочих групп, проведение совещаний "за круглым столом", организация публичных слушаний, представление письменных замечаний).

103. Все эти механизмы были опробованы на практике; для представителей местных органов власти и общественности были организованы различные учебные курсы по ознакомлению с положениями Конвенции. Специальный раздел посвящен механизму учета замечаний граждан при принятии окончательного решения.

#### Статья 5, пункт 6

104. В законодательстве Армении не предусмотрено принятия каких-либо специальных мер по поощрению операторов, деятельность которых может оказать существенное воздействие на окружающую среду, по информированию общественности.

#### Статья 5, пункт 7

105. Министерство охраны природы публикует информацию и аналитические исследования проблем, касающихся биоразнообразия, охраны лесов, опустынивания и других природоохранных вопросов. Совместно с НПО на периодической основе организуются совещания "за круглым столом", семинары, пресс-конференции и публичные слушания по проектам законов.

#### Статья 5, пункт 8

106. Министерство экономики Республики Армения, и в частности входящий в его структуру Национальный институт стандартов, занимаются информационными вопросами, связанными с пищевой промышленностью. Многие коммерческие организации получили также право на международную сертификацию продукции,

- Deleted: и
- Deleted: радиопрограмм
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)

- Deleted: При поддержке ОБСЕ был создан Орхусский центр.
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: пересмотрен и
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: армянский текст Орхусской Конвенции
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: , который был
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: .
- Formatted: Russian (Russia)

- Deleted: В соответствии с внутренней процедурой Центра неправительственные организации и граждане могут беспрепятственно получать экологическую информацию общего характера и принимать участие в публичных слушаниях по законопроектам и программам в области природоохранной политики.¶

- Deleted: торговли и экономического развития
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: а

например управление фармацевтики и медицинских технологий. Если говорить о генетически измененных организмах (ГИО), то в настоящее время в министерстве сельского хозяйства [Республики Армения](#) обсуждается пакет поправок к закону "О безопасности пищевых продуктов". В частности, предусматривается маркировка ГИО. Также на обсуждении находятся поправки и дополнения к закону "О защите прав потребителей". На стадии обсуждения находится проект закона "О биобезопасности".

Formatted: Russian (Russia)

107. В последние годы несколько НПО участвовали в разработке и внедрении систем добровольной экомаркировки (например, для маркировки экологически безопасной сельскохозяйственной продукции).

[Рядом Постановлений Правительства были утверждены: "Технический регламент требований, предъявляемых к соприкасающимся с пищевыми продуктами веществам и их маркировки на армянском языке \(25.10.2007г. N1282\), Требования, предъявляемые к форме маркировки информации на армянском языке пищевых продуктов и пищевых добавок, импортированных в РА \(21.12.2006г. N1838\), Порядок маркировки и разработки органической сельскохозяйственной продукции, а также продукции, находящейся в переходной стадии органического сельского хозяйства \(19.03.2009г. N283\), Порядок организации органического сельского хозяйства, производства растений и продуктов растительного происхождения \(включая пчеловодческую продукцию\), разработки органическим способом, упаковки, реализации и маркировки \(11.06.2009г. N662\).](#)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

#### Статья 5, пункт 9

108. В 2003 году на Киевской конференции министров "Окружающая среда для Европы" Армения, в числе 36 других стран, [одной из первых](#) подписала [Протокол Орхусской конвенции – Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей \(РВПЗ\)](#).

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: первый протокол

Deleted: и

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Numbered + Level: 1 + Numbering Style: 1, 2, 3, ... + Start at: 1 + Alignment: Left + Aligned at: 0.63 cm + Tab after: 0 cm + Indent at: 1.27 cm

109. С целью ускорения процесса ратификации [Протокола](#) в Армении и создания потенциала и методологии по РВПЗ за подотчетный период были проведены следующие работы:

Formatted: Russian (Russia)

- [1. В 2007 году в рамках инициативы ОБСЕ "Окружающая среда и безопасность" \(www.envsec.org\) в Ереване был организован национальный семинар о правах и обязательствах, предусмотренных Протоколом РВПЗ Орхусской конвенции". В семинаре участвовали должностные лица государственных органов и представители НПО.](#)
- [2. В 2008 году был составлен Словарь терминов, употребляемых в Европейском регистре выбросов загрязнителей \(European Emission Register, EPER\).](#)
- [3. В 2009 году в рамках Программы Тайекс состоялся визит в Нидерланды с целью ознакомления с регистрами выбросов ЕС.](#)
- [4. В декабре 2009 года на 15-ой Встрече Сторон Рамочной Конвенции ООН "Об изменении климата" по инициативе Министерства охраны природы РА было организовано мероприятие \(side event\) с целью привлечения внимания общественности на систему регистров выбросов и переноса загрязнителей, как механизм информирования общественности и сокращения выбросов парниковых газов.](#)
- [5. В 2010 году НПО в 3 марзах провела тренинг по Протоколу РВПЗ для представителей органов местного самоуправления и НПО.](#)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: TimesNewRomanPSMT, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: (Default) TimesNewRomanPSMT, Font color: Black, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: TimesNewRomanPSMT, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: TimesNewRomanPSMT, Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: TimesNewRomanPSMT, Russian (Russia)

[Министерство охраны природы РА совместно с Институтом ООН UNITAR, осуществил программу «Создание национальных регистров выбросов и переноса загрязнителей с целью укрепления возможностей](#)

Formatted: Indent: First line: 1.06 cm

Formatted: Russian (Russia)

для осуществления Стокгольмской конвенции в Армении».

Исходя из национальных приоритетов и конкретных задач, которые закреплены в Национальной Программе по осуществлению Стокгольмской конвенции, было предложено в национальную систему РВПЗ в первую очередь включить вещества из группы устойчивых органических загрязнителей и данные из тех отраслей промышленности, которые считаются приоритетными с точки зрения выбросов устойчивых органических загрязнителей.

## ХП. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 5

Укажите любые **препятствия, встретившиеся** при осуществлении положений любого из пунктов статьи 5.

### ***Ответ:***

110. Недостаточная осведомленность государственных чиновников об их обязанностях в соответствии с Конвенцией, необходимость в стандартах и правовых изменениях, неадекватность технической базы, неадекватность базы стандартов, нежелание владельцев предприятий предоставлять информацию о выбросах и переносах загрязнителей.

111. На вебсайте министерства охраны природы или в Орхусском центре можно воспользоваться метабазой данных о публикациях по вопросам охраны природы.

## ХП. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 5

Укажите **дополнительную информацию** относительно практического применения положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации, **например существуют ли какие-либо статистические данные в отношении публикуемой информации.**

### ***Ответ:***

112. Информационно-аналитический центр министерства охраны природы публикует статистические данные, поступающие из Центра мониторинга окружающей среды.

## ХIV. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 5

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.aarhus.am](http://www.aarhus.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.mnp.am](http://www.mnp.am), [www.nature.am](http://www.nature.am), [www.lraber.am](http://www.lraber.am),  
[www.laws.am](http://www.laws.am), [www.parliament.am](http://www.parliament.am), [www.mnpiac.am](http://www.mnpiac.am), [www.mes.am](http://www.mes.am), [www.e-gov.am](http://www.e-gov.am):

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** (a) при поддержке офиса ОБСЕ в Армении в Орхусских центрах в регионах страны для представителей местной администрации и местных экологических НПО были организованы тренинги по обязательствам по ОК и Протоколу по РВПЗ;¶  
(b) в сентябре-октябре 2006 года при поддержке посольства США в РА в рамках программы "Международные посещения" была для представитель госструктур и НПО организована ознакомительная поездка в Агентство по охране окружающей среды для ознакомления с регистрами выбросов загрязнителей в США (Toxic Release Inventory);¶  
(c) в декабре 2006 года между министерством охраны природы РА и ЮНИТАР был подписан Меморандум, и при поддержке швейцарского правительства начата программа "Создание РВПЗ для укрепления потенциала осуществления Стокгольмской конвенции" (250 швейцарских франков, продолжительность 24 месяца). Программа осуществляется с участием экспертов ЮНИТАР;¶  
(d) в 2007 году при поддержке ОБСЕ планируется организовать в Армении национальный семинар по правам и обязательствам по Протоколу к Орхусской конвенции по РВПЗ. Обязательства по протоколу по РВПЗ тесно связаны с шестью другими природоохранными конвенциями и протоколами Организации Объединенных Наций, которые РА уже ратифицировала;¶  
(e) в создании систем РВПЗ важную роль сыграют различные заинтересованные стороны (правительство, органы местного управления, частные предприниматели, неправительственные экологические организации, общественность);¶  
(f) создание первого национального регистра РВПЗ в Армении позволит поднять информированность общественности относительно крупных предприятий, активизировать роль гражданского общества в принятии решений по (... [113])

**Formatted:** Font: Bold

**Formatted:** Indent: First line: 1.06 cm

**Formatted:** Font: Bold

**Formatted:** Indent: First line: 1.06 cm

**Deleted:** arm

**Deleted:**

**Deleted:** ema

## ХV. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6, КАСАЮЩИХСЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ ПО КОНКРЕТНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

**Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

Поясните, каким образом осуществляются положения каждого пункта статьи 6. Просьба указать, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации. Кроме того, укажите, в частности:

- a) в отношении **пункта 1** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы:
  - i) положения статьи 6 применялись в отношении решений по вопросу о целесообразности выдачи разрешения на проведение планируемых видов деятельности, перечисленных в приложении I к Конвенции;
  - ii) положения статьи 6 применялись к решениям по планируемым видам деятельности, не перечисленным в приложении I, которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду;
- b) меры, принятые для обеспечения адекватного, своевременного и эффективного информирования заинтересованной общественности на начальном этапе процедуры принятия экологических решений по вопросам, упомянутым в **пункте 2**;
- c) меры, принятые для обеспечения того, чтобы сроки, установленные в рамках процедур участия общественности, отвечали требованиям **пункта 3**;
- d) в отношении **пункта 4** - меры, принятые для обеспечения участия общественности на раннем этапе;
- e) в отношении **пункта 5** - меры, принятые для того, чтобы поощрить потенциальных заявителей перед подачей заявки на предмет получения разрешения определить заинтересованные круги общественности, провести обсуждения и представить информацию относительно целей их заявки;
- f) в отношении **пункта 6** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы:
  - i) компетентные государственные органы предоставляли заинтересованной общественности всю информацию, касающуюся процесса принятия решений, упомянутого в статье 6, имеющуюся в распоряжении на момент осуществления процедуры участия общественности;
  - ii) компетентные органы, в частности, предоставляли заинтересованной общественности информацию, указанную в данном пункте;

g) в отношении **пункта 7** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы процедуры участия общественности позволяли ей представлять замечания, информацию, анализ или мнения, которые, как она считает, имеют отношение к планируемой деятельности;

h) в отношении **пункта 8** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы в соответствующем решении надлежащим образом были учтены результаты участия общественности;

i) в отношении **пункта 9** - меры, принятые для незамедлительного информирования общественности о принятом решении в соответствии с надлежащими процедурами;

j) в отношении **пункта 10** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда государственный орган пересматривает или обновляет условия осуществления деятельности, о которой говорится в пункте 1, положения пунктов 2-9 применялись с необходимыми изменениями и в тех случаях, когда это целесообразно;

k) в отношении **пункта 11**, - меры, принятые для применения положений статьи 6 к решениям, касающимся выдачи разрешений на намеренное высвобождение генетически измененных организмов в окружающую среду.

*Ответ:*

#### **Статья 6, пункт 1**

113. В 1995 году Армения приняла Закон "Об экспертизе (оценке) воздействия на окружающую среду". Этот закон регулирует правовые, экономические и организационные основы экспертизы воздействия на окружающую среду. Некоторые из приведенных в нем определений не совпадают с определениями, данными в Конвенции (пункт 5 статьи 2). Например, термин "заинтересованная общественность" определяется как «затрагиваемая общественность». Это несоответствие устранено в проекте нового закона (см. ниже).

114. Согласно действующему закону в том случае, когда намечаемая деятельность может оказать значительное воздействие на окружающую среду (в законе приведен перечень видов намечаемой деятельности, подлежащих экспертизе), соответствующие органы должны информировать общественность и провести публичные слушания. Однако весьма часто экспертиза проводится уже после начала намечаемой деятельности, а публичные слушания организуются не всегда и носят формальный характер. В последнее время наблюдается ряд позитивных изменений: обеспечивается информирование общественности, на базе Орхус Центров регионов проводятся публичные слушания, и в этой деятельности участвуют НПО, определенные в пункте 5 статьи 2 Конвенции в качестве "заинтересованной общественности". В частности, в связи горнодобывающей деятельностью на севере Армении, /Лехутское месторождение/, были проведены два общественных слушания. Закон РА «Об экспертизе воздействия на окружающую среду» предусматривает проведение трех общественных слушаний. Несмотря на проведенные общественных слушаний, часть заинтересованной общественности не согласна с экспертным заключением, поскольку, по их мнению, в нем не учтено мнение общественности.

**Deleted:** П

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** e

**Deleted:** я

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** иным образом

**Deleted:** о

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** определение соответствует первой части пункта 5 статьи 2, то есть это не относится к НПО.¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** этому

**Deleted:** серьезное

**Deleted:** намеченной

**Formatted:** Russian (Russia)

115. В настоящее время подготовлен [законопроект «О внесении изменений и дополнений в Закон РА «Об экспертизе воздействия на окружающую среду»](#). [Принципы и положения Конвенции «Об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте» \(ЭСПО Конвенция\) и Протокола о Стратегической экологической оценке учтены в тексте нового законопроекта. Законопроект находится на рассмотрении в Правительстве РА. Перечень видов конкретной деятельности подлежащей экспертизе приведен в соответствии с перечнями приведенными в Орхусской и ЭСПО конвенциях. В законопроекте конкретизированы также сроки процедур и порядок уведомления. Особо следует отметить, что законопроектом регулируются вопросы оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.](#)

[Одновременно в рамках «Второй программы кредита политики развития Республики Армения» международным экспертом было проведено «изучение регулирования оценки воздействия на окружающую среду», который послужит основой для подготовки экологической стратегии страны, усовершенствования закона и других нормативно-правовых актов.](#)

[Вместе в вышеупомянутыми преимуществами, проект должен проходить стадию обсуждений и общественных слушаний с целью усовершенствования. Важно и имплементация положений Орхусской конвенции в законе, а также рекомендаций ПУ/6в Комитета по соблюдению Орхусской конвенции, принятой в связи с сообщением АССС/С/2004/8.](#)

116. В соответствии со статьей 20 Водного кодекса (2002 год) доведению до сведения общественности уполномоченными органами государственного управления подлежат:

- (a) проект основ национальной водной политики;
- (b) проект национальной водной программы;
- (c) проект планов бассейнового управления;
- (d) рассматриваемые разрешения на водопользование;
- (e) рассматриваемые разрешения на использование, выдаваемые водным системам;
- (f) проекты водных стандартов;
- (g) проект водной тарифной стратегии.

117. На принятие решения о том, проводить или не проводить оценку экологического воздействия намечаемой деятельности, влияет также [Постановление Правительства от 30 марта 1999 года "Об определенных уровнях намечаемой деятельности, подлежащей оценке экологического воздействия"](#). Решение обсуждается с общественностью (первые публичные слушания).

118. В соответствии с упомянутым выше [Постановлением публикации и обсуждение документов, имеющих отношение к экспертизе, ограничены из-за соображений, связанных с государственной, промышленной или коммерческой тайной, и регулируются законодательством. Если намечаемая деятельность касается обороны государства, уполномоченный орган \(статья 11, пункт 7\) обязан дать экспертное заключение после обсуждения с соответствующими государственными органами.](#)

[119. Как положительный пример, можно указать активное сотрудничество органов государственного и территориального управления. НПО в предотвращении нарушения статуса государственного заповедника "Шикагох", когда намечалось проведение дороги стратегического назначения по территории заповедника. Проект был изменен, и дорога была проведена по окраине заповедника. Данный результат был достигнут благодаря активному участию общественности и готовности к сотрудничеству министерства охраны природы и министерства связи и транспорта.](#)

[120. Общественность была вовлечена в процесс обсуждения результатов ОВОС по проекту разработки месторождения, который окажет значительное отрицательное воздействие на окружающую среду](#)

**Deleted:** проект нового закона "О природоохранной экспертизе". В его подготовке приняли участие эксперты из государственных структур и НПО. Для обсуждения проекта были организованы публичные слушания. Окончательный вариант проекта не помещен на сайте Орхус-Центров, а также на сайте министерства охраны природы.¶ Одновременно Министерство охраны природы РА разработало

**Deleted:** В основу изменений были положены п

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Not Highlight

**Deleted:** уже

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Not Highlight

**Deleted:** а

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** с целью согласования заинтересованными министерствами и ведомствами. Первым и основным изменением, которое предстоит внести в Закон – п

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** по сферам и (... [114])

**Deleted:** Предусмотр (... [115])

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** По законопр (... [116])

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** , которые (... [117])

**Formatted:** Not Highlight

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** \_\_\_\_\_

**Deleted:** постановление

**Deleted:** правительства

**Deleted:** б ограничивающих

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** постановлением

**Deleted:** опубликование

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** участие

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 119. С учетом (... [118])

**Formatted:** Russian (Russia)

(вырубка большого лесного массива, исчезновение животного и растительного мира, риски, связанные с хвостохранилищем) и по некоторым пунктам была не согласна с окончательным заключением. Некоторые, однако не все, предложения общественности были учтены. Экологическая общественность не была согласна со всеми пунктами заключения ОВОС, но проект был утвержден с учетом мнения общественности, однако не в должной мере. Одновременно надо подчеркнуть, что НПО "Социально-экологическая ассоциация" была активно вовлечена в процесс подготовки "Плана природоохранного управления" по эксплуатации указанного выше месторождения Техут. Многие общественные организации не согласны с разработкой рудника открытым способом.

121. Следует отметить, что все еще недостаточно выполняются требования Закона и ОК об участии общественности как по конкретным видам деятельности, так и по планам, программам и проектам законов и иным правовым актам, имеющим обязательную силу (статьи 6 – 8 ОК). Так например в Ереване река Гетар была взята в трубу без проведения ОВОС и соответственно без участия общественности. Хотя статья 15 национального Закона и статья 7 ОК предусматривают проведение ОВОС и СЭО.

122. НПО "Биософия" в г. Гюмри провело программу, целью которой было повышение осведомленности общественности и активизация участия общественности в сфере охраны окружающей среды.

123. В регионах Республики Армения, в результате сотрудничества Министерства охраны природы, Министерства территориального управления и офиса ОБСЕ в Ереване созданы 14 Орхус Центров, целью деятельности которых является содействие государственным органам и другим заинтересованным субъектам выполнению Орхусской конвенции. С учетом особенностей процесса принятия решений по конкретным видам деятельности, общественность может быть вовлечена в процесс принятия решений на разных этапах. Без положительной экспертной оценки намечаемая деятельность не может быть осуществлена.

#### Статья 6, пункты 2, 3 и 4

124. В соответствии с Законом "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" общественность должна принимать участие с самого начала проведения оценки. В течение 10 дней должностные лица затрагиваемого муниципалитета должны представить уполномоченному органу мнение общественности и мнение муниципалитета.

#### Статья 6, пункт 5

125. Положения пункта 5 статьи 6 законодательством не регулируются. Однако, на стадии представления и согласования проектов считается важным стимулирование участия общественности с целью предотвращения конфликтов.

#### Статья 6, пункт 6

126. Правовой процедуры, в соответствии с которой компетентные органы предоставляли бы общественности всю информацию, касающуюся принятия решений, в законодательстве не предусмотрено.

#### Статья 6, пункт 7

127. После проведения публичных слушаний уполномоченный орган (Министерство охраны природы РА), основываясь на профессиональном заключении и Протоколе публичных слушаний, принимает или отклоняет экспертное заключение.

#### Статья 6, пункт 8

128. В законе не предусмотрено требование об учете итогов участия общественности.

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: по проекту разработки месторождения, который окажет значительное отрицательное воздействие на окружающую среду (вырубка большого лесного массива, исчезновение животного и растительного мира,

Deleted: опасность со стороны

Deleted: риски, связанные с хво

Deleted: ро

Deleted: стохранилищем

Deleted: а

Deleted: ).

Deleted: ем

Deleted: \_\_\_\_\_

Deleted: 120. Как положительный пример, можно указать активное участие НПО в

Deleted: недопущении

Deleted: предотвращении нарушения статуса государственного заповедника "Шикагох", когда намечалось проведение дороги стратегического назначения по территории заповедника. Проект был изменен, и дорога была проведена по окраине заповедника. Данный результат был достигнут благодаря активному участию общественности и готовности к сотрудничеству министерства охраны природы и мин [119]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Однако

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ¶ [120]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: 3

Deleted: ¶

Formatted: English (U.S.)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted [121]

Deleted: 4

Formatted [122]

Formatted: Justified

Deleted: В контексте [123]

Deleted: в настоящее [124]

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: протоколе

Deleted: 3

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: положения



**Статья 6, пункт 9**

129. Экспертное заключение публикуется в семидневный срок, и заинтересованные стороны извещаются об этом письменно (пункт 8 статьи 11 Закона "Об экспертизе воздействия на окружающую среду").

**Статья 6, пункт 10**

130. Условия, сроки и процедуры пересмотра или аннулирования экспертного заключения устанавливает Правительство. Уполномоченный орган может пересмотреть или аннулировать экспертное заключение, если:

(а) принято новое законодательство;

(б) после вынесения экспертного заключения обнаружился новые экологические факторы.

**Статья 6, пункт 11**

131. Каких-либо мер по применению положений статьи 6 к решениям, относящимся к выдаче разрешений на преднамеренное высвобождение ГИО в окружающую среду, разработано не было. На стадии подготовки находится законопроект о биобезопасности. Положения статьи 6bis включены в этот проект.

Deleted: правительство

Deleted: Недостаточная осведомленность о положениях Конвенции.

Deleted: П

Deleted: a

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted:

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: a

Deleted: a

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: правительством

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: которое еще не принято

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: no

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: является запоздалой, так как помещается на сайте за два три дня

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ого

Deleted: я

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: и

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

## XVI. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6

Укажите любые **препятствия, встретившиеся** при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6.

*Ответ:*

132. Отсутствие правового регулирования процедуры участия общественности, процедуры проведения публичных слушаний, которые должны быть установлены Правительством РА в соответствии с Законом "Об экспертизе воздействия на окружающую среду". Это не означает, что положениям Конвенции можно не следовать, поскольку Конвенция, как это предусмотрено в статье 6 Конституции, является составной частью правовой системы и подлежит прямому применению. Поэтому следует продолжать деятельность по повышению уровня информированности общественности относительно элементов ОК.

Несмотря на то, что на сайте Министерства охраны природы РА помещается информация об общественных слушаниях, в некоторых случаях эта информация предоставляется в очень короткие сроки до организации общественных слушаний. Кроме этого, нужно подчеркнуть, что не все проекты публикуются на сайте Министерства.

Deleted: no

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: является запоздалой, так как помещается на сайте за два три дня

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ого

Deleted: я

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: и

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

## XVII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6

Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, например, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или о решениях о

**неприменении положений настоящей статьи в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемой в интересах национальной обороны.**

*Ответ:*

133. Как было указано выше, Министерство охраны природы РА ведет учет проведенных общественных слушаний, принятых решений, замечаний и предложений, высказанных в ходе этого процесса.

134. Информация относительно решений о в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемой в интересах национальной обороны, не предоставляется и не распространяется, Закон Республики РА "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" не всегда действует в полном объеме.

В Орхус Центре Дилижана были проведены общественные слушания по вопросам воздействия на окружающую среду финансового комплекса (региональный) "Дилижан". Документация проекта была вынесена на обсуждение только тогда, когда строительство комплекса уже началось, в результате чего не были выполнены требования пункта 4, статьи 6.

Для преодоления подобной ситуации мэрия г. Дилижана сотрудничает с Орхус центром с целью организации общественных обсуждений.

**XVIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.aarhus.am](http://www.aarhus.am), [www.nature.am](http://www.nature.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.mnp.am](http://www.mnp.am).

Deleted: н

Deleted: м

Deleted: \_\_\_\_\_

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: неприменении положений настоящей статьи

Deleted: , отсутствует

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: . В контексте сказанного необходимо подчеркнуть, что уже несколько лет, как процесс изменений Закона об ОВОС не находит своего завершения. ¶

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: стала

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ить

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: [arm](http://arm)

**XIX. ПРАКТИЧЕСКИЕ И/ИЛИ ИНЫЕ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ, СВЯЗАННЫХ С ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7**

Перечислите соответствующие практические и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой, в соответствии с положениями статьи 7. Просьба указать, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.

*Ответ:*

Процедуры и принципы участия общественности в процессе разработки планов и программ в сфере охраны окружающей среды закреплены в Законе РА "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" (ст.15). Однако, положения этой статьи не во всем соответствуют требованиям ОК. В проекте нового закона предусмотрено урегулирование этого вопроса. На практике участие представителей общественности в процессе подготовки планов и программ не эффективен в связи с правовыми и организационными препятствиями.

136. Для обеспечения участия общественности в подготовке планов и программ были приняты

Formatted: Line spacing: Multiple 1.3 li

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ,

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: которого не

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: вытекают

Deleted: из

Deleted: и

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Times New Roman, 10 pt, Not Italic, Russian (Russia)

следующие меры: организация встреч с общественностью, проведение исследований общественного мнения, а также в ряде случаев - создание рабочих групп с участием экспертов, представляющих различные заинтересованные стороны.

Общественные эксперты, занимающиеся проблемами, находящимися на рассмотрении, участвуют в работе групп в контексте различных программ. Основными целевыми группами в рамках этого процесса являются эксперты из НПО, представители соответствующих министерств и другие специалисты.

Министерство охраны природы РА разработало Проект закона "О внесении изменений и дополнений в Закон РА об экспертизе воздействия на окружающую среду". Проектом предложено внести изменения также в процедуры участия общественности в процесс разработки планов и программ. В частности, сократился срок экспертизы концепций, что, может привести к снижению эффективности участия общественности. Несмотря на то, что проект закона регулирует некоторые вопросы участия общественности, в целом система участия общественности остается несовершенной. В результате анализа соответствующих норм законодательства можно сделать вывод о том, что в процессе экспертизы концепций предусмотрено проведение двух общественных слушаний-концепции и экспертного заключения.

Есть несоответствие также в понятийном аппарате ОК и Закона "Об экспертизе воздействия на окружающую среду". В Законе также отсутствует лист документации для статьи 7 ОК. В Законе дается понятие "Концепция", что включает концепции, программы, комплексные схемы и генеральные планы. По сути, это понятие сужает сферу применения статьи 7 ОК.

137. В статье 14.1. Конституции РА указано: "Все люди равны перед законом. Запрещается дискриминация в зависимости от пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера. Все равны перед законом и без дискриминации равным образом защищаются законом. Каждый имеет право на свободу слова, включая свободу поиска, получения и распространения сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ" (статья 24) (после внесения изменений в Конституцию - статья 27).

138. В процессе разработки политики, законопроектов и осуществления международных и региональных конвенций и программ по вопросам окружающей среды Министерство охраны природы РА привлекает к этой деятельности те НПО, которые активно работают в сфере окружающей среды. Какого-либо документа, который регламентировал бы этот процесс, нет.

139. В области градостроительства было принято правительственное постановление № 660 от 28 октября 1998 года "О процедуре уведомления общественности о планируемых изменениях среды жизнедеятельности населения и участия общественности в обсуждениях и принятии решений, касающихся опубликованных градостроительных программ и проектов".

Некоторые правовые акты в сфере градостроительства закрепляют возможность участия общественности в процессе принятия решений, касающихся документации пространственного планирования, как на начальном этапе, так и в процессе согласования проектов.

140. Органы государственного территориального управления и местного самоуправления обязаны в течение трех дней после получения вышеупомянутых документов информировать общественность об

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: я

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: после изменений была дополнена статьей 14.1, согласно которой

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: все

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: м

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ,

Deleted: например во время подготовки законопроектов.

Formatted: Russian (Russia)

условиях рассмотрения этих документов и о времени и месте их публикации и презентации и проведения публичных обсуждений.

141. НПО (ЕРАС) в рамках проекта Фонда "Институт открытого общества" Армении с учетом необходимости заполнить вакуум в законодательстве РА по статье 7 ОК разработала Проект Постановления Правительства РА "О процедуре участия общественности в подготовке проектов, планов, программ, политике, связанных с окружающей средой". Опубликована брошюра, содержащая все материалы указанной процедуры.

142. Общественность участвовала в обсуждениях генерального плана города Еревана и города Капана.

143. Создан Градостроительный совет города Еревана, в состав которого входят представители НПО, которые в последствии ввиду разногласий с политикой Совета, вышли из его состава.

Была принята стратегия национальной безопасности, которая включает отдельные положения, относящиеся к охране окружающей среды. В процессе обсуждения проекта стратегии были вовлечены также НПО.

## XX.СУЩЕСТВУЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАЗРАБОТКЕ ПОЛИТИКИ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 7

**Поясните, какие возможности предоставлены для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды в соответствии с положениями статьи 7.**

*Ответ:*

144. Правовая база для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды обеспечивается положениями национального закона "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" (статьи 15 и 7 ОК), Закон "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" требует проведение общественных слушаний Концепций и учет мнения общественности. Указанное положение является единственной правовой основой для проведения общественных слушаний. 6-ого октября 2010 года РА ратифицировала Киевский Протокол «О стратегической экологической оценке», который обеспечит участие общественности в рамках оценки воздействия на окружающую среду планов и программ.

## XXI.ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 7

**Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 7.**

*Ответ:*

145. Сотрудничество государственных должностных лиц с независимыми экспертами нуждается в дальнейшем совершенствовании.

146. Некоторые НПО требуют денежного вознаграждения за свое участие в этом процессе.

147. Не всегда обеспечивается привлечение НПО на самом раннем этапе подготовки проектов, политики, законов и других актов, до причине чего их замечания и предложения не всегда должным образом могут повлиять на качество процесса принятия решений.

Deleted: демонстрации

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: по ним

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: проект

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: постановления

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: правительства

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Normal, Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers

Deleted: ¶

Formatted: Font: Times New Roman, Font color: Black

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: Г

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: e

Deleted: e

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: a

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: в недостаточной мере проявляют готовность к работе с независимыми эксперт[... [125]

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: П

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: не

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: начальном

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: не всегда [... [126]

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: и поэтому

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: не могут [... [127]

Formatted: Russian (Russia)

Deleted:

Formatted: Russian (Russia)

Formatted [... [128]

**XXII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 7**

Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.

*Ответ:*

148. Статистические данные отсутствуют.

**XXIII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 7**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.aarhus.am](http://www.aarhus.am), [www.nature.am](http://www.nature.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.mnp.am](http://www.mnp.am), [www.armstat.am](http://www.armstat.am),  
[www.e-gov.am](http://www.e-gov.am)

**XXIV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДГОТОВКЕ НОРМАТИВНЫХ ПРАВОВЫХ И ПРАВОПРИМЕНИТЕЛЬНЫХ АКТОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОКАЗАТЬ СУЩЕСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ СТАТЬИ 8**

Сообщите о том, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в подготовке государственными органами положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду, в соответствии с положениями статьи 8. Сообщите, насколько это возможно, о том, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.

*Ответ:*

150. См. также параграфы [135-142](#). Согласно Закону "Об экспертизе воздействия на окружающую среду": "[Заинтересованной](#) общественностью является общественность, которая затрагивается или может быть затронута принятием решения" (статья [1](#), пункт [9](#)).

Лишь после ратификации Конвенции в 2001 году НПО, участвующие в деятельности по охране природы, стали признаваться в качестве заинтересованной общественности в ходе проведения

- Deleted: [arm](#)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Field Code Changed
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Field Code Changed
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: ¶

- Formatted: Highlight
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: заинтересованной
- Formatted: Russian (Russia)
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: 2
- Formatted: Russian (Russia)
- Deleted: 5
- Formatted: Russian (Russia)

ОВОС.

151. В соответствии с упомянутым выше правительственным [Постановлением](#) от 28 октября 1998 года общественность информируется через средства массовой информации (местное и национальное радио, телевидение, газеты) о мерах, связанных с [презентацией](#) программ и проектов, их публикацией и организацией общественных обсуждений.

152. Срок публикации и [презентации](#) градостроительных программ и проектов ограничен 15 днями. В установленный период времени представители общественности направляют в письменном виде свои замечания и предложения, для обоснования которых должны быть использованы правовые и другие акты, а также заключения проведенной ими независимой экспертизы опубликованных градостроительных программ и проектов [соответствующему органу местного самоуправления или территориальному органу государственной власти](#). [В декабре 2008 года в законе РА "О правовых актов" было внесено добавление, согласно которому законодательные акты должны пройти оценку воздействия регулирования во многих сферах, в том числе и в сфере охраны окружающей среды. В той же статье предусматривается проведение общественных обсуждений, в порядке, предусмотренном Постановлением Правительства РА 25.03.2010р. N 296. С целью обеспечения реализации статьи 27.1 13 августа 2009 года было принято постановление Правительства РА N921 "Об установлении порядка проведения оценки воздействия регулирования нормативно-правовых актов в сфере охраны природы". Перечисленные акты войдут в силу с 1 января 2011 года. Это означает, что до вхождения этих правовых актов в силу не были созданы правовые механизмы для реализации права общественности на участие в процессе разработки нормативных актов.](#)

154. Существует практика проведения парламентских слушаний по законопроектам в области охраны природы с участием представителей НПО, независимых экспертов (такие слушания проводились, например, по [Земельному](#) и [Водному кодексу РА](#), [Кодексу РА о Недрах](#), [Проекту закона РА «Об удалении коммунально-бытовых отходов»](#), [Проекту закона РА «О внесении изменений и дополнений в Закон РА «О природоохранных платежах и платежах природопользования»](#)) и т.д.

## XXV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 8

Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 8.

*Ответ:*

157. Недостаточны [рамки](#) и [механизмы](#) правового регулирования участия общественности в подготовке правовых актов, имеющих непосредственную исполнительную силу, и других общеприменимых положений.

158. Недостаточная сфера охвата положений о раннем уведомлении общественности или отсутствие уведомлений.

159. Процедура учета замечаний общественности в ходе подготовки проектов правовых [актов](#) не регулируется законом или замечания общественности зачастую не принимаются. Общественность не информируется о причинах и основаниях, в силу которых их замечания и предложения не принимаются во внимание. Это приводит к тому, [что общественность менее активно участвует в данном процессе.](#)

**Deleted:** постановлением

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** демонстрацией

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** (вопрос 19).

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Font: Calibri

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** демонстрации

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** ¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 153. Этот орган при участии представителей общественности и после проведения изучения и анализа замечаний и предложений принимает решение в трехдневный срок. Некоторые НПО проводят публичные слушания, в которых принимают участие уполномоченные государственные органы и другие заинтересованные министерства и ведомства. В настоящее время разрабатывается новый законопроект об экологической экспертизе; в этой деятельности принимают участие государственные органы и НПО. По данному проекту бы (... [129]

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 153. Этот орган при участии представителей общественности и после проведения изучения и анализа замечаний и предложений принимает решение в трехдневный срок. Некоторые НПО проводят публичные слушания, в которых принимают участие уполномоченные государственные органы и другие заинтересованные министерства и ведомства. В настоящее время разрабатывается новый законопроект об экологической экспертизе; в этой деятельности принимают участие государственные органы и НПО. По данному проекту бы (... [129]

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** земельному

**Deleted:** водному

**Deleted:** кодексам

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** 155. Принят (... [130]

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** e

**Deleted:** законов

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** ¶

**Formatted:** English (U.S.)

160. Для прохождения общественных слушаний проектов нормативно-правовых актов иногда устанавливаются очень короткие сроки, и практически невозможно обеспечить участие общественности в этом процессе.

Formatted: Russian (Russia)

Обобщая вышесказанное, можно констатировать, что основные препятствия для выполнения обязательств по статье 8 связаны с отсутствием нормативно-правовой базы в этой сфере.

Deleted: , и после вхождения указанных актов в силу будет зафиксирован прогресс.

## XXVI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 8

**Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в области, охватываемой положениями статьи 8.**

*Ответ:*

161. Национальное собрание организовало публичные слушания по закону "Об озере Севан" (2000 год), Земельному кодексу (2001 год) и Водному кодексу (2002 год), в которых участвовали средства массовой информации, НПО, должностные и другие лица.

162. При Постоянных комиссиях Национального собрания существует институт независимых экспертов. В его рамках работают представители научных и неправительственных секторов.

Deleted: постоянных

Formatted: Russian (Russia)

163. Государственные органы могут стимулировать выражение общественного мнения за счет публикации проектов законодательных актов в Интернете. Однако, учитывая, что не все в стране имеют доступ к Интернету, на данный момент этот метод не является наиболее оптимальным.

164. Более эффективными мерами для привлечения общественности к процессу разработки проектов законодательных актов могли бы быть:

(a) публикация проектов законов в центральной печати;

(b) сбор и анализ представленных замечаний;

(c) организация дискуссий в средствах массовой информации;

(d) разработка плана участия общественности государственными органами.

Принят Закон от 9 мая 2007 года "Об охоте и ведении охотничьего хозяйства", Проект которого прошел общественные слушания. Некоторые замечания НПО были учтены, однако, значительная часть замечаний не нашли отражение в Законе, в частности, по вопросу использования животных, занесенных в Красную книгу.

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: и

Formatted: Tabs: 13.1 cm, Left

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: Sylfaen

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers, Tabs: 13.1 cm, Left

Принят также закон РА "Об особо охраняемых природных территориях", который тоже прошел общественные слушания. В настоящее время создана рабочая группа для усовершенствования закона, в которую включены также и представители НПО.

В 2008 году в Научно-образовательном центре экологического права ЕГУ, факультета правоведения, было проведено общественное обсуждение законопроекта "О свободе получения сведений". После обобщения представленных предложений и замечаний Центр представил свое мнение, а также мнение участников уполномоченному органу. На основе этих предложений Министерством юстиции была приостановлена дальнейшая разработка законопроекта.

В ноябре 2010 года Национальное Собрание РА представила заинтересованной общественности законопроект "Об внесении изменений и дополнений в Закон РА "О животном мире".

Во исполнение Национального Плана действий охраны окружающей среды (одобрен N 33 Протокольным решением Правительства РА). Министерство охраны природы начало процесс

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

[разработки Кодекса РА "Об охране окружающей среды". Для этой цели создана межведомственная комиссия, которая разрабатывает концепцию кодекса. По инициативе Министерства охраны природы профессиональные круги тоже вовлечены в процесс подготовки проекта.](#)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ¶

## XXVII. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.justice.am](http://www.justice.am), [www.mnp.am](http://www.mnp.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.aarhus.am](http://www.aarhus.am)

Deleted: [arm](#)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Field Code Changed

Field Code Changed

Field Code Changed

Field Code Changed

## XXVIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА К ПРАВОСУДИЮ

Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.

Поясните, каким образом осуществляются положения каждого пункта статьи 9. Сообщите, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации. Кроме того, укажите, в частности, следующее:

- a) в отношении **пункта 1** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы:
  - i) любое лицо, считающее, что его просьба о доступе к информации, поданная в соответствии со статьей 4, не рассмотрена в соответствии с положениями этой статьи, имело доступ к процедуре рассмотрения в суде или в другом независимом и беспристрастном органе, учрежденном в соответствии с законом;
  - ii) в тех случаях, когда предусматривается такое рассмотрение в суде, такое лицо имело также доступ к установленной законом оперативной процедуре, не требующей или требующей в минимальном объеме оплаты, для повторного рассмотрения государственным органом или рассмотрения независимым и беспристрастным органом, не являющимся судом;
  - iii) окончательные решения, принимаемые в соответствии с данным пунктом, носили обязательный характер для государственного органа, располагающего соответствующей информацией, и чтобы причины указывались в письменной форме, по крайней мере в тех случаях, когда просьба о предоставлении информации отклоняется;



b) меры, принятые для обеспечения того, чтобы в рамках национального законодательства соответствующие представители общественности, отвечающие критериям, указанным в **пункте 2**, имели доступ к процедуре рассмотрения в суде и/или другом независимом и беспристрастном органе, учрежденном в соответствии с законом, с целью оспаривать законность с правовой и процессуальной точки зрения любого решения, действия или бездействия при условии соблюдения положений статьи 6;

c) в отношении **пункта 3** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы представители общественности, отвечающие предусмотренным в национальном законодательстве критериям, если таковые существуют, обладали доступом к административным или судебным процедурам для оспаривания действий или бездействия частных лиц и государственных органов, которые нарушают положения национального законодательства, относящегося к окружающей среде;

d) в отношении **пункта 4** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы:

i) процедуры, упомянутые в пунктах 1, 2 и 3, обеспечивали адекватные и эффективные средства правовой защиты;

ii) такие процедуры в ином отношении отвечали требованиям данного пункта;

e) в отношении **пункта 5** - меры, принятые для обеспечения того, чтобы общественности предоставлялась информация о доступе к административным и судебным процедурам рассмотрения решений.

*Ответ:*

Статья 3 Закона РА "Об основах администрирования и административного процесса" дает определение государственного органа (определение включает все органы государственного управления, которые осуществляют администрирование), что в целом соответствует определению ОК.

Понятия "Экологическая информация" до сих пор не закреплено в национальном законодательстве РА. В сложившейся ситуации, на основе статьи 6 Конституции РА, можно использовать определение ОК. Однако, закрепление понятия "Экологическая информация" в национальном законодательстве необходимо для системного и детального регулирования общественных отношений в этой сфере (например, основания отказа, условия предоставления и т.д.).

Для определения термина "общественность" в национальном законодательстве дается круг и правовой статус субъектов как частных, так и публичных отношений.

Понятие "заинтересованная общественность" в национальном законодательстве РА инкорпорировано частично. Принимая во внимание исключительную важность этого определения как для 6, так и для 9 статьи, в проекте закона РА "О внесении изменений и дополнений в Закон РА "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" было предложено

**Deleted:** Для законодательного закрепления определений статьи 2; ¶

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

включить вышеуказанное определение так, как оно сформулировано в ОК.

Formatted: Russian (Russia)

Закон РА "Об экспертизе воздействия на окружающую среду" использует определение "затрагиваемая община", которое относится к населению общины или региона (марза) на которую распространяется воздействие намечаемой деятельности.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

В проекте закона используется термин "Общественность", которое определяется следующим образом "одно или более чем одно физическое или юридическое лицо, их ассоциации, организации или группы." В нем не определено понятие "Заинтересованная общественность", но проект находится на стадии разработки и координатором ОК было предложено изменить все понятия в соответствии с требованиями ОК.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Font: 10 pt, Not Italic, Russian (Russia)

Formatted: Line spacing: Multiple 1.3 li

О дискриминации см. в статье 4.

Deleted: реформированной

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: расширен

166. В Конституции РА определен круг субъектов, которые имеют право обратиться в Конституционный Суд. В Конституционный Суд в порядке, установленном Конституцией и Законом РА "О Конституционном Суде", может обращаться "каждое лицо - по конкретному делу, когда в наличии имеется окончательный акт суда, исчерпаны все средства судебной защиты и оспаривается конституционность примененного к нему этим актом положения закона" (статья 101, пункт 6).

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: о

167. Конституция внесла некоторые дополнения и в статус судов.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: могут

168. Высшей судебной инстанцией Республики Армения, кроме вопросов конституционного правосудия, является Кассационный Суд, который призван обеспечивать единообразное применение закона. Полномочия Кассационного Суда устанавливаются Конституцией и законом.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

169. Создан новый сайт (www.court.am), где можно получить информацию о судебной системе и о судебных решениях.

Создан сайт www.datalex.am (система судебных актов РА), где доступны акты всех судов судебной системы РА.

Deleted: 170. С 1 января 2008 года в РА будут действовать Административные суды согласно Судебному кодексу от 21 февраля 2007 года. В основном указанные суды будут рассматривать дела о неправомерных актах должностных лиц и административных органов. А это напрямую касается вопросов ОК.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Deleted: ¶

В результате судебно-правовых реформ был принят Административно-процессуальный кодекс РА (28.11.2007) и действует Административный суд РА. В 2010 году был создан Апелляционный административный суд РА. После принятия вышеуказанного кодекса дела по обжалованию в судебном порядке актов и действий (бездействий) государственных органов, в том числе по вопросам участия общественности и доступа к правосудию подудны Административному суду.

171. Новый Закон "О Прокуратуре РА" также устанавливает определенные полномочия этого органа по защите государственных интересов, куда включены и вопросы охраны окружающей среды.

173. В рамках обеспечения выполнения положений статьи 9 ОК при поддержке офиса ОБСЕ в Ереване НПО "ЕРАС" провело цикл тренингов для судей и адвокатов в Ереване и в регионах страны, используя с этой целью потенциал Орхус-Центров. Представители высшей судебной инстанции участвовали в тренинге, организованном ОБСЕ и секретариатом ОК в июне 2007 года.

#### Статья 9, пункт 1

174. Каждое лицо, считающее, что его просьба о доступе к информации, представленная в соответствии со статьей 4, была неправомерно отклонена или удовлетворена ненадлежащим образом, имеет право подать жалобу в уполномоченный государственный орган или в суд. (Закон "О свободе информации", статья 11, пункт 4.) В соответствии с Законом "О порядке рассмотрения заявлений и жалоб граждан" каждое лицо вправе обратиться с жалобой в суд, если сочтет, что

Deleted: 172. Принят Административно-процессуальный кодекс РА, который с 1 января 2008 года будет правовой основой деятельности Административных судов.¶

неправомерными действиями (решениями) государственных органов, органов местного самоуправления, их должностных лиц и организаций нарушены его права и свободы (статья 11).

175. Лица имеют право с целью защиты своих прав обжаловать административные акты, действие или бездействие административного органа. Акт может быть обжалован в административном или судебном порядке (Закон "Об основах административной деятельности и административном производстве", статьи 69 и 70).

176. Административное производство должно осуществляться в возможно короткие сроки. Административный орган должен осуществлять административное производство без его осложнения – без дополнительных слушаний, назначения дополнительной экспертизы или проведения осмотра, если нет необходимых причин выяснения фактических обстоятельств дела (Закон "Об основах административной деятельности и административном производстве", статья 36). Гражданско процессуальный кодекс РА устанавливает право лица иметь доступ к быстрой процедуре.

177. В соответствии со статьей 2 Гражданского процессуального кодекса (ГПК) каждое заинтересованное лицо вправе обратиться с жалобой в суд для получения защиты от нарушения его права или интересов, охраняемых законом.

Статья 3 Административно-процессуального кодекса РА определяет круг субъектов, которые обладают процессуальной правосубъектностью. Правом на обращения в суд обладают все юридические и физические лица, если они считают, что административными актами государственных органов и органов местного самоуправления были нарушены или могут быть непосредственно нарушены ихные права, гарантированные правовыми актами, в том числе международными договорами.

Административно-процессуальный кодекс также предусматривает применение ускоренных процедур в следующих случаях:

1) отсутствует необходимость слушать эксперта и допрашивать свидетеля, провести осмотр, давать судебные поручения, и если стороны после назначения устного слушания дела письменно проинформировали суду о своем намерении не принимать участие в устном слушании дела,

2) отсутствует необходимость слушать эксперта и допрашивать свидетеля, провести осмотр, давать судебные поручения, и если стороны представили суду письменное соглашение о письменном слушании дела,

3) иск очевидно обоснован,

4) иск очевидно не обоснован.

178. Обращение с жалобой к омбудсмену (уполномоченному по правам человека): по получении жалобы омбудсмен может принять ее во внимание; разъяснить заявителю, какие средства могут быть им использованы для обеспечения своих прав и свобод; передать жалобу государственному органу, органу местного самоуправления или должностному лицу, обладающему достаточной компетенцией для принятия решения по этой жалобе.

179. Доступ к оперативной процедуре:каждое лицо, не согласное с принятым решением, имеет право обжаловать его, обратившись в вышестоящий орган или к вышестоящему должностному лицу. В этом случае жалоба рассматривается в течение 15 дней.

180. В предоставлении информации по запросу может быть отказано в силу конкретно оговоренных причин (Закон "О свободе информации"). Окончательные решения, принятые судом или уполномоченным органом, являются обязательными или подлежащими исполнению, если

только в законе не предусмотрено ничего иного (ГПК, Закон "О порядке рассмотрения заявлений и жалоб граждан").

181. Реформированная Конституция создала новые гарантии деятельности омбудсмена. Национальное собрание не менее чем тремя пятими голосов от общего числа депутатов избирает защитника прав человека сроком на шесть лет. Защитником прав человека может быть избрано лицо, пользующееся в обществе высоким авторитетом, которое соответствует предъявляемым к депутату требованиям. Защитник прав человека несменяем.

182. Защитник прав человека является независимым должностным лицом, которое осуществляет защиту прав и свобод человека, нарушенных государственными органами, органами местного самоуправления и должностными лицами.

183. Государственные органы, органы местного самоуправления и должностные лица сотрудничают с защитником прав человека. Защитник прав человека наделен установленной для депутата неприкосновенностью. Иные гарантии деятельности защитника прав человека устанавливаются законом (статья 83.1).

#### Статья 9, пункт 2

184. Пункт 2 Статьи 9 ОК был непосредственно применен разными инстанциями судебной системы РА. Национальное законодательство РА и нормы Орхусской конвенции получили толкование разного характера в судебных инстанциях РА. Основная проблема заключается в нечетком определении критериев права НПО на обращение в суд с целью защиты общественных интересов (actio popularis).

Действуя в рамках полномочий, которые вытекают из конституционного статуса, Кассационный суд РА определил особенные критерий процессуальной правосубъектности НПО. Кассационный суд РА, после рассмотрения жалобы, решением от 30 октября 2009 года частично удовлетворил жалобу. Ссылаясь на устав общественных организаций "Транспаренси интернеишл анти-коррупционный центр" и "Экодар" суд установил, что организация Экодар соответствует критериям национального законодательства, зарегистрирован согласно Закону РА "Об общественных организациях" и, на основе уставных целей и задач, занимается охраной окружающей среды. С приведенного, согласно позиции Кассационного суда РА, вытекает, что организация "Экодар" является представителем заинтересованной общественности и обладает правом на оспаривание актов и действий государственных и муниципальных органов.

Соответствующие нормы Административно-процессуального кодекса РА стали также предметом Конституционного правосудия. Общественные организации оспаривали соответствие статьи 3-ей Административн-процессуального кодекса Конституции РА с связи с тем, что употребление в вышеуказанной статье слова "его/ее" исключает возможность обращаться в суд с целью защиты прав и свобод общественности. Конституционный суд РА, подчеркивая важность предоставления общественным организациям право на обращения в суд с целью защиты общественных интересов в указанной сфере, одновременно постановил, что слово "его/ее" в Административно-процессуальном кодексе РА не противоречит Конституции.

#### Статья 9, пункт 3

185. В соответствии со статьей 2 ГПК, статьей 3 АПК и Законом "О неправительственных организациях" общественность, или неправительственные организации, имеет право принимать участие в административных или судебных процедурах рассмотрения жалоб на действия или

**Deleted:** Заинтересованное лицо имеет право обратиться в суд в порядке, установленном ГПК, для защиты своих прав, свобод и законных интересов, предусмотренных законодательством или соглашением. В случаях, предусмотренных законом, для защиты прав других лиц в суд могут обращаться лица, имеющие на то соответствующие полномочия (статья 2 ГПК).

**Deleted:** ы

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Deleted:** а

**Deleted:** К

бездействие отдельных лиц или государственных органов ([при обжаловании в Административный суд действуют вышеуказанные ограничения](#)). Предложения, запросы и жалобы граждан представляются во внесудебные органы без уплаты пошлины или в суд в соответствии со статьей 70 ГПК и [статей 56 АПК](#) порядком и мерами, определенными в Законе "О государственной пошлине".

**Deleted:** К

#### Статья 9, пункт 4

186. [Соответствующие нормы Гражданско-процессуального кодекса и Административно-процессуального кодекса закрепляют определенные принципы, меры и гарантии для выполнения обязательств принятых РА в рамках пункта 4, Статьи 9 ОК. В частности, процессуальное законодательства РА строятся на принципах состязательности, равноправия, гласности. Глава 14 ГПК РА дает правовые основы для применения мер по обеспечению судебного иска как в гражданском, так и в административном процессе \(Глава 14 АПК РА\).](#)

**Deleted:** Суд по инициативе одной из сторон или по своей собственной инициативе принимает меры по обеспечению иска, если непринятие таких мер может затруднить или сделать невозможным исполнение судебного решения (статья 97 ГПК) (правовая помощь в форме судебного рассмотрения).

[Согласно закону РА "О государственной пошлине" базовая ставка государственной пошлины для обращения в Административный суд 4000 драмов \(приблизительно 8 €\).](#)

**Formatted:** Russian (Russia)

**Formatted:** Russian (Russia)

[В целом, в последние годы ориентирами для развития процессуального законодательства РА послужила Европейская конвенция о правах человека 1950 года и практика Европейского суда по правам человека. Одновременно надо учитывать, что неразвитость правоприменительной практики по делам, связанным со охраной окружающей среды, не дает возможность для выявления пробелов законодательства, разработки новых улучшения действующих механизмов защиты экологических прав человека.](#)

#### Статья 9, пункт 5

187. Информация о доступе к административным и судебным процедурам и соответствующим механизмам предоставляется путем опубликования правовых актов и подготовки и распространения брошюр и руководств государственными органами и НПО (статья 6 Конституции, Закон "О правовых актах").

[В РА создан сайт datalex.am, откуда бесплатно в электронной форме можно получить почти все судебные акты.](#)

**Formatted:** Line spacing: 1.5 lines, Don't adjust space between Latin and Asian text, Don't adjust space between Asian text and numbers

### **XXIX. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 9**

**Formatted:** Font: (Default) TimesNewRomanPSMT, 10 pt, Bold, Font color: Black, Russian (Russia)

#### *Ответ:*

188. Двумя основными проблемами являются явно недостаточный уровень независимости судов и доверия населения к судебной системе. Единственным эффективным способом решения этих двух проблем являются повышение уровня профессиональной подготовки судей по природоохранной тематике и ОК, увеличение числа юристов, обладающих специальными знаниями в области экологии, подготовка юристов экологов и разработка эффективного природоохранного законодательства.

[Существует также проблема связанная с процессуальной правосубъектностью НПО, в связи с тем, что неопределенность законодательного регулирования дает возможность судам РА проявлять разные подходы к решению этой проблемы.](#)

189. Существует ряд препятствий с практической точки зрения:

(a) препятствия правового характера:

(i) гарантии: фактором, который нередко препятствует получению населением эффективной защиты права на доступ к правосудию, является необходимость принятия на себя значительных финансовых обязательств;

(ii) сроки: продолжительные слушания препятствуют обеспечению правовой защиты, особенно при рассмотрении административных дел;

(iii) может возникнуть проблема, связанная со ссылками на Конвенцию и национальное законодательство. В национальном законодательстве необходимое положение может либо отсутствовать, либо быть недостаточным (неоднозначно сформулированным). (В случае потери иска судебные расходы ложатся на плечи истца.)

(b) препятствия неправового характера:

(i) судебные издержки;

(ii) социальный фактор: социально-экономические факторы зачастую перевешивают интересы, связанные с охраной окружающей среды;

(iii) нехватка профессиональных юристов, обладающих специальными знаниями в области экологии;

(iv) неосведомленность или недостаточная осведомленность общественности о природоохранном законодательстве;

(v) неосведомленность о возможностях для получения такой юридической помощи в целях реализации прав граждан в области охраны окружающей среды, как правовая защита, обращение в прокуратуру, ходатайство о пересмотре административного решения, подача жалобы омбудсмену;

(vi) недостаточная осведомленность судей о природоохранных правовых актах и международных соглашениях, включая Конвенцию.

190. Несмотря на предпринятые шаги осведомленность судей о рамках и содержании экологического законодательства и права, а также положений ОК все еще остается на недостаточном уровне, а в регионах он довольно низок, а иногда и полностью отсутствует.

191. Основными механизмами оказания помощи для устранения или сокращения финансовых барьеров являются льготы в отношении уплаты государственной пошлины:

a) освобождение от уплаты государственной пошлины в случае защиты общих интересов в области окружающей среды;

b) сокращение размеров государственной пошлины;

c) сокращение ставки государственной пошлины;

d) продление срока уплаты государственной пошлины;

e) освобождение от уплаты штрафов и другие меры.

### **XXX. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 9**

**Предоставьте дополнительную информацию в отношении практического применения положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, например, существуют ли какие-либо статистические данные о правосудии в вопросах окружающей среды и есть ли какие-либо механизмы оказания помощи для устранения или сокращения финансовых или других барьеров, препятствующих доступу к правосудию.**

*Ответ:*

192. Существует возможность освобождения от покрытия судебных издержек или сокращения их размеров на основе судебного решения в зависимости от финансового положения сторон.

### **XXXI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 9**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

[www.justice.am](http://www.justice.am), [www.gov.am](http://www.gov.am), [www.court.am](http://www.court.am), [www.concourt.am](http://www.concourt.am);

Deleted:

**Статьи 10-22 не относятся к национальному осуществлению.**

### **XXXII. ОБЩИЕ КОММЕНТАРИИ В ОТНОШЕНИИ ЦЕЛИ КОНВЕНЦИИ**

Укажите, когда это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.

*Ответ:*

194. Конвенция содействует формированию и осуществлению более эффективного, транспарентного и контролируемого процесса принятия решений по вопросам, связанным с политикой в области окружающей среды благодаря более широкому и эффективному участию общественности. Государственные органы могут также использовать ее положения для обоснования своих интересов и извлекать пользу из знаний и опыта общественности. Таким образом, Конвенция укрепляет позиции государственных органов, отвечающих за охрану окружающей среды, и при поддержке со стороны общественности они могут обеспечить учет экологического фактора.

### **XXXIII. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ, НОРМАТИВНЫЕ И ДРУГИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС, КАСАЮЩИХСЯ ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ**

В отношении законодательных, нормативных и других мер по осуществлению положений статьи 6-бис, касающихся участия общественности в принятии решений в отношении преднамеренного высвобождения в окружающую среду и реализации на рынке генетически измененных организмов (ГИО) опишите:

а) в отношении **пункта 1** статьи 6-бис и:

i) **пункта 1** приложения I-бис – меры, включенные в нормативно-правовую

базу Стороны для обеспечения эффективного представления информации и участия общественности в отношении решений, подпадающих под действие положений статьи 6-бис;

- ii) **пункта 2** приложения I-бис – любые исключения, предусматриваемые в нормативно-правовой базе Стороны в отношении процедуры участия общественности, изложенной в приложении I-бис, и критерии для любого такого исключения;
- iii) **пункта 3** приложения I-бис – меры, принятые с целью адекватного, своевременного и эффективного предоставления общественности резюме полученного уведомления на предмет разрешения преднамеренного высвобождения или реализации на рынке, а также доклада об оценке, когда таковой имеется;
- iv) **пункта 4** приложения I-бис – меры, принятые с целью обеспечения того, чтобы в любом случае информация, перечисленная в этом пункте, не рассматривалась в качестве конфиденциальной;
- v) **пункта 5** приложения I-бис – меры, принятые для обеспечения транспарентности процедур принятия решений и для предоставления общественности доступа к соответствующей информации процедурного характера, включая, например, информацию о таких аспектах, как:
  - a. характер возможных решений;
  - b. государственный орган, ответственный за принятие решения;
  - c. механизмы участия общественности, учрежденные во исполнение пункта 1 приложения I-бис;



|   |
|---|
| <p>d. государственный орган, в котором может быть получена соответствующая информация;</p> <p>e. государственный орган, в который могут быть представлены замечания, и сроки направления замечаний;</p> <p>vi) <b>пункта 6</b> приложения I-бис – меры, принятые для обеспечения того, чтобы процедуры, учрежденные согласно пункту 1 приложения I-бис, позволяли общественности любым соответствующим образом представлять любые замечания, информацию, результаты анализа или мнения, которые она считает важными для планируемого преднамеренного высвобождения или реализации на рынке;</p> <p>vii) <b>пункта 7</b> приложения I-бис – меры, принятые для обеспечения должного учета итогов процедур участия общественности, организованных во исполнение пункта 1 приложения I-бис;</p> <p>viii) <b>пункта 8</b> приложения I-бис – меры, принятые для обеспечения того, чтобы тексты принимаемых каким-либо государственным органом решений, подпадающих под действие положений приложения I-бис, а также причины и соображения, на которых они основывались, доводились до сведения общественности;</p> <p>b) в отношении пункта 2 статьи 6-бис – каким образом требования, сформулированные в соответствии с положениями приложения I-бис, дополняют и взаимно поддерживают национальную систему биобезопасности Стороны и согласуются с целями Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биоразнообразии.</p> |
| <p><i>Ответ:</i></p>  |
| <p align="center"><b>XXXIV. ПРЕПЯТСТВИЯ, ВСТРЕТИВШИЕСЯ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС</b></p> <p>Укажите <b>любые препятствия</b>, встреченные при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6-бис и приложения I-бис.</p>  |
| <p><i>Ответ:</i></p>  |

**XXXV. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ  
ПРАКТИЧЕСКОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6-БИС  
И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС**

**Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6-бис, касающихся участия общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении в окружающую среду и реализации на рынке генетически измененных организмов, например, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии таких решений или о решениях, рассматриваемых в рамках пункта 2 приложения I-бис в качестве исключений, касающихся процедур участия общественности, устанавливаемых в этом приложении.**

*Ответ:*

**XXXVI. АДРЕСА ВЕБСАЙТОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 6-БИС И ПРИЛОЖЕНИЯ I-БИС**

Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются, включая адреса вебсайтов, на которых размещаются регистры решений и высвобождений, касающихся генетически измененных организмов:

-----

|   |                            |                              |
|---|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 3: [1] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:04:00 PM</b>  |
| Indent: First line: 0.83 cm   |                            |                              |
| <b>Page 3: [2] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:08:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [3] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:15:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [4] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:08:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [5] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:16:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [5] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:15:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [6] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:16:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [6] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:15:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [6] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:15:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [6] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:16:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [7] Deleted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:16:00 AM</b> |
| в Армении принимали участие:  |                            |                              |
| <b>Page 3: [7] Deleted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:17:00 AM</b> |
| К   |                            |                              |
| <b>Page 3: [8] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:17:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [8] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:17:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [9] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:09:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [10] Deleted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:09:00 PM</b> |
| представитель Армении в Рабочей группе по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ); |                            |                              |
| <b>Page 3: [11] Deleted</b>   | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:17:00 AM</b> |
| отдел по международным связям аппарата  |                            |                              |
| <b>Page 3: [12] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:10:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [12] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:11:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [13] Formatted</b>   | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 3: [14] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:11:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |

|  |                            |                              |
|--|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 3: [15] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:11:00 PM</b> |
| Начальник отдела программ, управления международного сотрудничества министерства охраны природы; представители нескольких департаментов министерства охраны природы; |                            |                              |
| <b>Page 3: [16] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:12:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [16] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:14:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [17] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [18] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [19] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [20] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [20] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:17:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [21] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [22] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:17:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [22] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:06:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [22] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:06:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [22] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:17:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [23] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [24] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:17:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [25] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [26] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:18:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [27] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [28] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:18:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [29] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:18:00 AM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [30] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:23:00 PM</b> |
| Russian (Russia)   |                            |                              |
| <b>Page 3: [31] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 4:22:00 PM</b> |

представители министерства здравоохранения, министерства транспорта и связи, министерства градостроительства, управления по чрезвычайным ситуациям, министерства сельского хозяйства;

**Page 3: [32] Formatted** **comp** **12/3/2010 11:20:00 AM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [33] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 4:24:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [34] Formatted** **comp** **12/3/2010 11:21:00 AM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [35] Deleted** **comp** **12/3/2010 11:21:00 AM**  
. В контексте настоящего доклада НПО означает любая некоммерческая организация, основанная согласно законодательству РА.

**Page 3: [36] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 4:25:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [37] Formatted** **comp** **12/3/2010 11:21:00 AM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [38] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/3/2010 4:53:00 PM**  
Из числа наиболее активных НПО следует выделить такие организации, как Центр Правовой Охраны Окружающей Среды (ЕРАС), Ассоциация по устойчивому человеческому развитию, "Транспэренси интернэшнл", "Экоглоб", "Экотуризм", "Биософия", "Экологическая выживаемость" и Социально-экологическая ассоциация, "Фонд Сахарова", "Экологическая академия" и другие. В докладе нашли отражение те замечания и предложения по совершенствованию законодательства, которые были сделаны при проведении тренингов для судей, бизнес сектора и некоторых НПО по вопросам осуществления ОК.

**Page 3: [38] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 4:57:00 PM**  
Второго

**Page 3: [38] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 4:59:00 PM**  
три

**Page 3: [39] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/1/2010 1:08:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [39] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 5:02:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [39] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 5:02:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [40] Formatted** **comp** **12/3/2010 11:22:00 AM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [41] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 5:03:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [41] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 5:05:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 3: [41] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/25/2010 5:08:00 PM**  
Russian (Russia)

|  |                            |                               |
|--|----------------------------|-------------------------------|
| <b>Page 3: [42] Formatted</b>  | <b>comp</b>                | <b>12/3/2010 11:22:00 AM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [43] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:09:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [43] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:09:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [43] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:11:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [43] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:13:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [44] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:21:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [44] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:24:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [44] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:28:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [45] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:02:00 PM</b>  |
| <p>- в августе, в сентябре и в начале декабря. Во время слушаний были обсуждены предложения от общественных организаций, в частности, касающиеся препятствий для имплементации Орхусской конвенции, отрицательная практика. Положительная практика осуществления ОК также нашла свое отражение в докладе. В качестве позитива надо указать активное участие государственных органов в предоставлении своих предложений и оценок по этому вопросу. Во время последних общественных слушаний участники дали положительную оценку докладу с учетом сделанных замечаний и предложений.</p> |                            |                               |
| <b>Page 3: [46] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 1:13:00 PM</b>   |
| в письменной или электронной форме   |                            |                               |
| <b>Page 3: [46] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:31:00 PM</b>  |
| по вопросам  |                            |                               |
| <b>Page 3: [46] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:31:00 PM</b>  |
| некоторые из н   |                            |                               |
| <b>Page 3: [47] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:31:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [47] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:31:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [48] Formatted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:31:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)   |                            |                               |
| <b>Page 3: [49] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:39:00 PM</b>  |
| <a href="http://www.mnp.am">www.mnp.am</a> ,   |                            |                               |
| <b>Page 3: [49] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/25/2010 5:35:00 PM</b>  |
| arm  |                            |                               |
| <b>Page 4: [50] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 12:40:00 PM</b> |

В соответствии с Конституцией Республики Армения исполнительную власть осуществляет правительство, которое обеспечивает осуществление государственной политики в области науки, образования, культуры, здравоохранения, социального обеспечения и охраны природы (статья 89). Заключенные от имени Республики Армения (РА) международные договоры применяются только после ратификации. Ратифицированные международные договоры являются составной частью правовой системы Армении. Если в них установлены иные нормы, чем предусмотренные в законах, то применяются нормы международного договора. Конституция имеет высшую юридическую силу, и ее нормы действуют непосредственно (статья 6 Конституции).

|  |                            |                              |
|--|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [51] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:04:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [51] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:04:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [52] Deleted</b><br>п   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:04:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [52] Deleted</b>  | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:04:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:05:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:05:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:05:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:05:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/6/2010 1:08:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/6/2010 1:08:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [53] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:06:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Hyperlink, Font color: Auto, Russian (Russia) | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:01:00 PM</b> |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Hyperlink, Font color: Auto, Russian (Russia) | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:01:00 PM</b> |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:01:00 PM</b> |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:06:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:08:00 PM</b>  |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b><br>Russian (Russia)                              | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:14:00 PM</b> |

|   |                            |                              |
|---|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:14:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:14:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:14:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:16:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [54] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:16:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [55] Deleted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:55:00 PM</b> |
| 12. Благодаря совместным усилиям государственных учреждений, НПО и научно- академического сектора и поддержке со стороны Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организации Объединенных Наций и Агентства США по международному развитию и других международных организаций были организованы многочисленные экологические курсы, семинары и летние школы для основных групп населения: от школьников до работников руководящего звена. Были выпущены соответствующие учебные материалы, экологические бюллетени, плакаты и видеофильмы и проведены конкурсы среди журналистов, занимающихся экологической тематикой. |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 3:58:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/6/2010 1:10:00 PM</b>  |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:10:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:11:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:15:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [56] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:16:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [57] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:24:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |
| <b>Page 7: [57] Formatted</b>   | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:26:00 PM</b> |
| Russian (Russia)  |                            |                              |



|                               |                            |                              |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [57] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:27:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                              |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:46:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                              |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:46:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                              |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:56:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                              |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:47:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                             |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:10:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|

Russian (Russia)

|                               |                            |                             |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| <b>Page 7: [58] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>12/1/2010 5:10:00 PM</b> |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|

Russian (Russia)

|                             |                            |                              |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 9: [59] Deleted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/26/2010 4:15:00 PM</b> |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|

15. Согласно закону от 25 мая 2005 года, вопросы экологического образования и просвещения распространяются также на лиц, испытывающих физические, умственные и психические затруднения.

16. Улучшению уровня развития электронной коммуникации способствуют положения закона "О средствах электронной коммуникации".

17. Особое внимание уделяется экологическому воспитанию и просвещению детей и молодежи. С этой целью организуются циклы летних уроков, семинаров и лагерей. В частности, был организован региональный экологический фестиваль для школьников с 7 по 10 классы ("Sunchild", [www.sunchild.am](http://www.sunchild.am)).

|                             |                            |                              |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 9: [60] Deleted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:12:00 PM</b> |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|

18. С целью выявления общественного мнения об экологической ситуации и о мероприятиях по ее улучшению в городе Гюмри (зона землетресения 1988 года) общественная организация "Биософия" осуществила соответствующую программу. Согласно данным министерства просвещения и науки, в учебных заведениях, в соответствии с их специализацией, изучают вопросы охраны окружающей среды. Издаются соответствующие учебники, например "Экологическая культура человека", сборник "Экологическое право" и другие. Экологическое право как предмет введен в учебный план всех государственных и некоторых частных ВУЗов. В магистратуре введены также спецкурсы "Экологические права человека и гражданина и Орхусская конвенция".

19. Реформированная Конституция РА в статье 28 (пункт 5) предусматривает дополнительные гарантии для обеспечения независимости и прозрачности деятельности общественных объединений.

20. В статье 25 Конституции (после внесения изменений - статья 28) закреплено право каждого гражданина на образование вместе с другими лицами объединений, в том числе создание профессиональных союзов и вступление в них. Кроме того, принят Закон "О неправительственных организациях".

21. Государственные структуры стали чаще организовывать публичные слушания по публикациям и докладам, подготовленным для представления на международных форумах. Представители министерства, а также НПО принимают участие в работе международных форумов. Во всех программах, связанных с окружающей средой, особо подчеркиваются и осуществляются два положения Конвенции: право на доступ к информации и право общественности на участие.

22. В 2007 году в Ереване были проведены семинары с участием международных экспертов. Например, семинар по РВПЗ, а также региональный семинар по Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протоколу по стратегической и экологической оценке (СЭО).

23. С целью применения третьего элемента ОК, судьи высшей судебной инстанции РА приняли участие в тренингах, организованных ОБСЕ и секретариатом Конвенции в Киеве (июнь 2007 года).

|                             |                            |                              |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 9: [61] Deleted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:15:00 PM</b> |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|

(после внесения изменений - статья 14.1)

|                             |                            |                              |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 9: [62] Deleted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:16:00 PM</b> |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|

и без дискриминации равным образом защищаются законом.

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [63] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:18:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Font: Bold

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [64] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:19:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Indent: First line: 1 cm

|                              |                            |                              |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [65] Deleted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:19:00 PM</b> |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|

26. Увеличилось число исков, поданных в связи с нарушением законодательства о доступе к экологической информации и участию общественности.

27. Ощущается нехватка финансирования для расширения и совершенствования просветительской работы с населением по вопросам окружающей среды.

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [66] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:21:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [67] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:22:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Line spacing: 1.5 lines

|                                |             |                              |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [68] Formatted</b> | <b>comp</b> | <b>12/3/2010 12:07:00 PM</b> |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [69] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:23:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |             |                              |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [70] Formatted</b> | <b>comp</b> | <b>12/3/2010 12:07:00 PM</b> |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [71] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:23:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |             |                              |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [72] Formatted</b> | <b>comp</b> | <b>12/3/2010 12:08:00 PM</b> |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |                            |                              |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [73] Formatted</b> | <b>Heghine Hakhverdyan</b> | <b>11/29/2010 3:27:00 PM</b> |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|

Russian (Russia)

|                                |             |                              |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|
| <b>Page 10: [74] Formatted</b> | <b>comp</b> | <b>12/3/2010 12:09:00 PM</b> |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|

Russian (Russia)

**Page 10: [75] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:10:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [76] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:30:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [77] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:30:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [78] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:11:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [79] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/3/2010 5:43:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [80] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/6/2010 1:46:00 PM**

Not Highlight

**Page 10: [81] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/6/2010 1:46:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [82] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/3/2010 5:47:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [83] Deleted** **comp** **12/3/2010 12:12:00 PM**

- Не достаточный уровень осведомленности должностных лиц о положениях Орхусской Конвенции,

**Page 10: [84] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:13:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [85] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:48:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [86] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:13:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [87] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:47:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [88] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:13:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [89] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:47:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [90] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:13:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [91] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:47:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [92] Deleted** **comp** **12/3/2010 12:14:00 PM**

Положения п.7 ст.3 Конвенции не закреплены в национальном законодательстве. Это обусловлено тем, что процедуры участия общественности, предусмотренные ст.6-8 Конвенции, до сих пор не урегулированы надлежащим образом. Вопрос о закреплении необходимых правовых основ участия общественности в международных форумах остается в повестке дня.

**Page 10: [93] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:56:00 PM**

Russian (Russia)

**Page 10: [94] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:14:00 PM**  
English (U.S.)

**Page 10: [95] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:56:00 PM**  
Font: Bold

**Page 10: [96] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:56:00 PM**  
Indent: First line: 1 cm

**Page 10: [97] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:56:00 PM**  
Ee

положения включены во все находящиеся на стадии обсуждения проекты законов.

**Page 10: [98] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:56:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [99] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:15:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [100] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:57:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [101] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:17:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [102] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:17:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [103] Formatted** **comp** **12/3/2010 12:18:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [104] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 3:59:00 PM**  
Russian (Russia)

**Page 10: [105] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **11/29/2010 4:01:00 PM**  
Bulleted + Level: 1 + Aligned at: 0.63 cm + Tab after: 0 cm + Indent at: 1.27 cm

**Page 14: [106] Deleted** **comp** **12/3/2010 12:31:00 PM**  
но ведутся работы по разработке

**Page 14: [107] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/30/2010 11:00:00 AM**

31. В Основах законодательства об охране природы (1991 год) предусмотрено, что "каждый гражданин имеет право требовать и своевременно получать всеобъемлющую и достоверную информацию о состоянии окружающей среды" (статья 11) (утратил силу).

**Page 16: [108] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/30/2010 12:35:00 PM**

42. В соответствии со статьей 24 Конституции (после внесения изменений - статья 27), каждый имеет право на свободу слова, включая свободу поиска, получения и распространения сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ.

43. Доступ к информации закреплен и в статье 27 и 27.1 Конституции РА: "Каждый имеет право на свободное выражение своего мнения. Запрещается принуждение человека к отказу от своего мнения или к его изменению. Каждый имеет право на свободу слова, включая и свободу поиска, получение и распространение сведений и идей через любые средства информации, независимо от государственных границ. Свобода средств информации и иных информационных средств гарантируется. Государство гарантирует наличие и деятельность независимых общественных радио

и телевидения, предлагающих многообразие передач информационного, образовательного, культурного и развлекательного характера. Каждый из соображений защиты своих личных или общественных интересов имеет право на представление в компетентные государственные органы, органы местного самоуправления и должностным лицам заявлений или предложений и на получение надлежащего ответа в разумные сроки".

45. Имплементация положений статьи 2 ОК нашла свое отражение в национальном законе "Об основах административной деятельности и административном производстве" (вступил в силу в 2006 году). Закон устанавливает основные понятия, используемые в нем. В этот перечень включены административные органы, к которым относятся республиканские органы и органы исполнительной власти, а также местного самоуправления, республиканские органы исполнительной власти: министерства и другие государственные органы, осуществляющие исполнительную власть на всей территории РА.

46. Если кроме указанных выше органов административную деятельность осуществляют также другие государственные органы, то они также считаются административными органами в смысле указанного закона. Закон определяет административную деятельность как деятельность административных органов, оказывающих внешнее воздействие, которая завершается принятием нормативных или индивидуальных актов, а также действие или бездействие, которой влечет для лиц фактические последствия. Этот пункт относится также к сфере принятия решений и актов по окружающей среде.

47. В национальном законодательстве отсутствует определение "экологической информации". Закон "О свободе информации " вместо определения "информации" дает определение "сведений". Сведения - это полученные или оформленные в установленном законодательством порядке данные о личности, предмете, факте, обстоятельстве, событии, происшествии, явлении – независимо от формы обладания ими или их материального носителя (текстовые, электронные документы, звукозаписи, видеозаписи, фотопленки, чертежи, схемы, ноты, карты).

48. Это означает, что на данном этапе следует применять положения ОК об экологической информации.

49. В реформированной Конституции (2005 год) статья 14.1 закрепляет положение о том, что: "Все люди равны перед законом. Запрещается дискриминация в зависимости от пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера".

55. Сроки рассмотрения регулируются Законом "О порядке рассмотрения заявлений, жалоб и предложений граждан" (1999 год). В статье 6 установлены общие предельные сроки в один месяц с

даты подачи запроса. Однако в тех случаях, когда проведения дополнительных исследований и проверок не требуется, эти сроки составляют 15 дней.

Для обеспечения удовлетворения запроса предусмотрена его обязательная регистрация уполномоченным органом.

56. После вступления в силу закона "Об основах административной деятельности и административном производстве", закон "О порядке рассмотрения писем, жалоб и предложений граждан" действует только в части рассмотрения предложений, поступающих от граждан.

57. Закон "Об основах административной деятельности и административном производстве" устанавливает, что максимальный срок административного производства составляет 30 дней. Законом могут быть предусмотрены специальные сроки - больше или меньше 30 дней(статья 46).

---

**Page 17: [111] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/30/2010 2:05:00 PM**  
58. Согласно Закону "О свободе информации" ,

---

**Page 18: [112] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **11/30/2010 2:37:00 PM**

64. Если государственный орган не имеет в своем распоряжении запрашиваемых сведений, то в соответствии с Законом "О порядке рассмотрения заявлений и жалоб граждан" он обязан в пятидневный срок сообщить подателю просьбы о государственном органе, в котором имеется такая информация, или передать эту просьбу такому органу и соответствующим образом уведомить об этом подателя просьбы.

65. Закон "Об основах административной деятельности и административном производстве" закрепляет положение о том, что "если заявление было представлено не компетентному административному органу, то административный орган, получивший заявление, в трехдневный срок переадресовывает его компетентному административному органу, известив об этом заявителя" (статья 33, пункт 1).

---

**Page 28: [113] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/6/2010 2:08:00 PM**

(а) при поддержке офиса ОБСЕ в Армении в Орхусских центрах в регионах страны для представителей местной администрации и местных экологических НПО были организованы тренинги по обязательствам по ОК и Протоколу по РВПЗ;

(b) в сентябре-октябре 2006 года при поддержке посольства США в РА в рамках программы "Международные посещения" была для представителей госструктур и НПО организована ознакомительная поездка в Агентство по охране окружающей среды для ознакомления с регистрами выбросов загрязнителей в США (Toxic Release Inventory);

(с) в декабре 2006 года между министерством охраны природы РА и ЮНИТАР был подписан Меморандум, и при поддержке швейцарского правительства начата программа "Создание РВПЗ для укрепления потенциала осуществления Стокгольмской конвенции" (250 швейцарских франков, продолжительность 24 месяца). Программа осуществляется с участием экспертов ЮНИТАР;

(d) в 2007 году при поддержке ОБСЕ планируется организовать в Армении национальный семинар по правам и обязательствам по Протоколу к Орхусской конвенции по РВПЗ. Обязательства по протоколу по РВПЗ тесно связаны с шестью другими природоохранными конвенциями и протоколами Организации Объединенных Наций, которые РА уже ратифицировала;

(e) в создании систем РВПЗ важную роль сыграют различные заинтересованные стороны (правительство, органы местного управления, частные предприниматели, неправительственные экологические организации, общественность);

(f) создание первого национального регистра РВПЗ в Армении позволит поднять информированность общественности относительно крупных предприятий, активизировать роль гражданского общества в принятии решений по охране окружающей среды и поднять ответственность хозяев предприятий.

---

**Page 31: [114] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:20:00 PM**

по сферам и уровням воздействия на окружающую среду.

---

**Page 31: [115] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:20:00 PM**

Предусмотрено на законодательном уровне разделить процесс экологической экспертизы на две стадии-предварительный и основной. Законопроектом также предлагается закрепить круг документации и отчетности по оценке воздействия на окружающую среду. По возможности,

---

**Page 31: [116] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:23:00 PM**

По законопроекту специальному регулированию подлежат

---

**Page 31: [117] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:23:00 PM**

, которые формулированы в точном соответствии с положениями ЭСПО Конвенции.

---

**Page 31: [118] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/2/2010 5:20:00 PM**

119. С учетом пункта 1 статьи 6 Конвенции министерство охраны природы в настоящее время разрабатывает проект относительно помещения на своем вебсайте перечня видов деятельности, подлежащих экспертизе воздействия на окружающую среду. Возросло число проводимых общественных слушаний по конкретным видам деятельности.

Например, о

---

**Page 32: [119] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:32:00 PM**

предотвращении нарушения статуса государственного заповедника "Шикагох", когда намечалось проведение дороги стратегического назначения по территории заповедника. Проект был изменен, и дорога была проведена по окраине заповедника. Данный результат был достигнут благодаря активному участию общественности и готовности к сотрудничеству министерства охраны природы и министерства связи и транспорта.

---

**Page 32: [120] Deleted** **comp** **12/3/2010 1:34:00 PM**

**Page 32: [121] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/2/2010 10:53:00 AM**

Justified, Line spacing: 1.5 lines

**Page 32: [122] Formatted** **Heghine Hakhverdyan** **12/6/2010 10:50:00 AM**

Tabs: 5.87 cm, Left

**Page 32: [123] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/2/2010 5:29:00 PM**

В контексте проекта ЕС-ТАСИС "Экологическая информация, образование и информирование общественности" разрабатывается и обсуждается положение о доступе к экологической информации и механизмам ее распространения.

**Page 32: [124] Deleted** **comp** **12/3/2010 2:05:00 PM**

в настоящее время таковым является м

**Page 36: [125] Deleted** **comp** **12/3/2010 2:58:00 PM**

в недостаточной мере проявляют готовность к работе с независимыми экспертами (они часто ссылаются на загруженность и, как было указано выше, на отсутствие правовых актов, регулирующих этот процесс, недостаточный уровень профессионализма, неготовность к рациональному двухстороннему сотрудничеству).

**Page 36: [126] Deleted** **comp** **12/3/2010 2:59:00 PM**

не всегда обеспечивается

**Page 36: [127] Deleted** **comp** **12/3/2010 3:02:00 PM**

не могут эффективным

**Page 36: [128] Formatted** **comp** **12/3/2010 3:00:00 PM**

Font: Times New Roman

**Page 38: [129] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/2/2010 6:38:00 PM**

153. Этот орган при участии представителей общественности и после проведения изучения и анализа замечаний и предложений принимает решение в трехдневный срок. Некоторые НПО проводят публичные слушания, в которых принимают участие уполномоченные государственные органы и другие заинтересованные министерства и ведомства. В настоящее время разрабатывается новый законопроект об экологической экспертизе; в этой деятельности принимают участие государственные органы и НПО. По данному проекту были проведены публичные слушания.

**Page 38: [130] Deleted** **Heghine Hakhverdyan** **12/2/2010 11:02:00 AM**

155. Принят Закон "Об охоте и охотничьих хозяйствах" от 9 мая 2007 года, проект которого прошел общественные слушания. Некоторые замечания НПО были учтены, однако, значительная часть замечаний не нашли отражение в Законе, в частности по вопросу использования животных, занесенных в Красную книгу.

156. Общественные слушания были проведены также по проекту закона "Об особо охраняемых природных территориях".